

Dohoda o rámcových obchodních podmínkách pro stroje

S odkazem na tyto rámcové podmínky (dále jen „Dohoda“) si Zákazník může objednat Stroje a stroje třetí strany dostupné od IBM Česká republika, spol. s r.o. (dále jen „IBM“). Podrobnosti o strojích, nabídkách nebo objednávkách jsou uvedeny v Přílohách a Transakčních dokumentech. Tato Dohoda a příslušné Přílohy a Transakční dokumenty tvoří úplné znění smlouvy (dále jen „Smlouva“) ohledně transakcí podléhajících režimu této Dohody.

Stroje

Stroj je zařízení nesoucí značku IBM včetně funkcí, upgradu a příslušenství.

Poté, co IBM přijme objednávku Zákazníka, převede na Zákazníka nebo na jeho pronajímatele vlastnictví ke Strojům a strojům třetí strany po úhradě veškerých splatných částek; výjimkou jsou Spojené státy, kde vlastnictví přechází k okamžiku odeslání. IBM nese nebezpečí škody na věci do dodání přepravci za účelem odeslání. IBM hradí pojištění v zastoupení Zákazníka až do dodání do místa Zákazníka. Zákazník je povinen každou škodu nahlásit písemně IBM do 10 pracovních dní od dodání a je povinen postupovat v souladu s reklamačním postupem. Je-li IBM odpovědná za instalaci, je Zákazník povinen umožnit instalaci do 30 kalendářních dnů od odeslání, jinak mu mohou být vyúčtovány dodatečné poplatky. U Strojů instalovaných Zákazníkem musí Zákazník postupovat podle pokynů poskytnutých k instalaci.

Stroje a díly, které byly odstraněny nebo vyměněny v rámci upgradu, záručního servisu nebo údržby, jsou vlastnictvím IBM a Zákazník je povinen je IBM ihned vrátit. Na náhradní díl přechází záruční nebo servisní status, který platil pro nahrazený díl. Stroj může zahrnovat díly, které nejsou nové, a v některých případech již Stroje mohly být dříve nainstalovány. Bez ohledu na tuto skutečnost platí záruční podmínky IBM. Zákazník je povinen bezodkladně nainstalovat povinné technické změny nebo umožnit, aby je nainstalovala IBM. Zákazník smí Stroje zakoupit pouze k použití v rámci Podniku Zákazníka v zemi, ve které byly zakoupeny, a nikoli za účelem dalšího prodeje, pronájmu nebo převodu. Financování formou zpětného leasingu je povoleno.

Strojový kód a integrovaná kapacita

Stroje mohou obsahovat Strojový kód (Machine Code – MC) a Integrovanou kapacitu (Built in Capacity – BIC). Strojový kód představuje počítačové instrukce, opravy, náhrady a související materiály (jako jsou například data a hesla, která jsou poskytována nebo generována Strojovým kódem, jsou na něm závislá nebo jsou s ním používána), které umožňují činnost procesorů, úložiště nebo jiných funkcí. Strojový kód je chráněn autorskými právy a je licencován (nikoli prodáván). IBM pouze poskytuje kopie, opravy nebo náhrady Strojového kódu pro Stroje, na které se vztahuje záruka nebo údržba IBM, nebo na základě samostatné písemné smlouvy, se kterou mohou být spojeny další poplatky. Zákazník se zavazuje, že všechny kopie, opravy nebo náhrady Strojového kódu budou získány výhradně v souladu s autorizací IBM. IBM uděluje Zákazníkovi nevýhradní licenci k používání Strojového kódu pouze (i) na Stroji, pro který jej IBM poskytla, a (ii) pro přístup a používání Integrované kapacity pouze v rozsahu uhrazeném Zákazníkem, aktivovaném IBM a v souladu s Přílohou s názvem Tabulka oprávněného použití

pro Stroje IBM (Authorized Use Table – AUT), která je dostupná na adrese:

Integrovaná kapacita je výpočetní prostředek (např. procesory, úložiště a ostatní funkce), který IBM poskytuje pro Stroj. Použití Integrované kapacity může být omezeno smluvně, technologicky nebo jinak. Zákazník souhlasí, že IBM implementuje technologická a jiná opatření, která omezují, monitorují a zaznamenávají používání Integrované kapacity nebo Strojového kódu, a s instalací změn poskytnutých IBM. Zákazník nesmí měnit, zpětně sestavovat, kompilovat, překládat nebo provádět zpětnou analýzu Strojového kódu ani jakkoli jinak obcházet nebo narušovat smluvní, technologické či jiné prostředky IBM, které omezují, monitorují či zaznamenávají používání Integrované kapacity nebo Strojového kódu. Zákazník je oprávněn převést vlastnictví Strojového kódu pouze s převodem Stroje. Zákazník nesmí převést svou licenci ke Strojovému kódu; nabyvatel si musí zajistit licenci přímo od IBM. Tato Smlouva se týká Strojového kódu a Integrované kapacity na Strojích získaných od jiné strany. Používání Integrované kapacity nad rámec oprávnění od IBM bude mít za následek další poplatky.

Záruky a pozáruční podpora

IBM zaručuje, že Stroje používané v určeném operačním prostředí odpovídají svým oficiálně publikovaným specifikacím. Záruční doba Stroje je uvedena v Příloze nebo Transakčním dokumentu. Během této záruční doby IBM Stroj zdarma opraví nebo vymění podle popisu v Příloze. Zákazník si může zakoupit upgrady záruční služby a pozáruční podporu, jsou-li k dispozici.

V případě Zařízení zahrnuje pozáruční podpora údržbu a služby Registrace a podpory. Záruka na Stroje pořízené v Západní Evropě se vztahuje na všechny státy Západní Evropy za předpokladu, že Stroje byly v těchto zemích oznámeny a zpřístupněny. Pro účely tohoto odstavce označuje **Západní Evropa** členské státy Evropské unie a Andoru, Island, Lichtenštejnsko, Monako, Norsko, San Marino, Švýcarsko a Vatikán.

Pokud Stroj nefunguje během záruční doby, jak bylo zaručeno, a IBM nemůže Stroj opravit nebo nahradit za jiný, který bude funkčně přinejmenším ekvivalentní, je Zákazník oprávněn Stroj vrátit IBM a bude mu vrácena peněžní částka, kterou Zákazník uhradil a licence nebo právo Zákazníka na užívání Stroje končí.

IBM nezaručuje nepřerušovaný či bezchybný provoz Stroje, ani nezaručuje, že opraví veškeré závady nebo že zabrání narušení Stroje třetími stranami či neoprávněnému přístupu třetích stran ke Stroji. Tyto

záruky jsou výhradními zárukami poskytovanými IBM a nahrazují veškeré jiné záruky, včetně konkludentních záruk nebo podmínek uspokojivé kvality, prodejnosti, neporušení práv třetích stran a vhodnosti pro určitý účel. Záruky IBM se nevztahují na případy zneužití, modifikace, poškození, které nezpůsobila IBM, nedodržení pokynů od IBM, nebo na jiné případy uvedené v Příloze nebo v Transakčním dokumentu. Stroje od jiných subjektů, než je IBM (Non-IBM stroje), jsou na základě této Smlouvy prodávány "jak jsou", bez záruk jakéhokoli druhu či odpovědnosti za vady. Strany tímto vylučují odpovědnost IBM za vady nad rámec dohodnutých záruk. Třetí strany mohou Zákazníkovi poskytnout své vlastní záruky.

Poplatky, daně, platba a ověření

Zákazník souhlasí s tím, že uhradí všechny příslušné poplatky, které stanoví IBM, poplatky za užívání nad rámec oprávnění, jakákoli cla nebo jiné celní poplatky, daně, dávky nebo poplatky, které zavedl některý ze státních orgánů a které vyplývají z transakcí Zákazníka uskutečněných na základě této Smlouvy, a rovněž úroky z prodlení s platbou. Veškeré částky dle Smlouvy jsou splatné po obdržení faktury a musí být uhrazeny nejpozději do 30 dnů od data vystavení faktury na účet uvedený IBM. IBM neposkytuje náhrady ani nevrací peníze za jakékoli předplacené, jednorázové poplatky ani za jiné již splatné nebo uhrazené poplatky.

Zákazník souhlasí s tím, že: i) v případech, kdy to vyžadují právní předpisy, uhradí srážkovou daň přímo příslušnému státnímu orgánu; ii) dodá IBM potvrzení o zaplacení této daně; iii) zaplatí IBM pouze čistý výnos po zdanění; a iv) bude v plném rozsahu spolupracovat s IBM při hledání možností, pokud jde o osvobození od těchto daní nebo o jejich snížení, a bez zbytečného prodlení vyplní a podá veškeré relevantní dokumenty.

Jednorázové poplatky je IBM oprávněna změnit bez oznámení, avšak pokud Zákazník se změnou nesouhlasí, může vypovědět Smlouvu. Změna jednorázového poplatku se však na objednávku nevztahuje, i) pokud IBM obdrží objednávku před datem oznámení navýšení a ii) pokud je do tří měsíců od přijetí objednávky IBM Stroj zaslán nebo zpřístupněn Zákazníkovi.

Zákazník i) povede a na vyžádání poskytne záznamy a výstupy ze systémových nástrojů a přístup do svých prostor v rozsahu přiměřeně potřebném pro IBM a jejího nezávislého audítora pro účely kontroly dodržování podmínek Smlouvy ze strany Zákazníka, včetně licencí Strojového kódu, a ii) neprodleně objedná a uhradí veškerá požadovaná oprávnění (včetně údržby) v aktuálních sazbách IBM a veškeré další poplatky a závazky stanovené na základě výsledků této kontroly uvedené na faktuře od IBM. Tyto povinnosti vzniklé v souvislosti s kontrolou dodržování podmínek jsou a budou účinné po dobu platnosti Transakčního dokumentu a ještě dva roky poté.

Odpovědnost a náhrada škody

Celková odpovědnost IBM v případě jakýchkoli nároků vzniklých v souvislosti s plněním podle Smlouvy nepřesáhne výši částky odpovídající skutečné přímé újmě vzniklé Zákazníkovi, a to až do výše částek

uhrazených za stroj, který je předmětem uvedeného nároku, bez ohledu na podstatu takového nároku. Tento limit platí společně pro IBM, její spřízněné společnosti, smluvní partnery a dodavatele. IBM nenese odpovědnost za zvláštní, nahodilé, exemplární, nepřímé újmy nebo následné ekonomické újmy nebo za ušlý zisk, ztrátu obchodních příležitostí, hodnoty, výnosů, dobrého jména nebo předpokládaných úspor.

Výše uvedené omezení náhrady újmy se nevztahuje na následující částky, pokud je za ni některá smluvní strana právně odpovědná: i) platby hrazené třetím stranám, které jsou uvedeny v následujícím odstavci; ii) náhradu újmy na zdraví (včetně usmrcení); iii) náhradu újmy na nemovitém a osobním movitým majetku; a iv) náhrady újmy, jejíž výše nemůže být podle příslušných právních předpisů omezena.

V případě, že třetí strana uplatní nárok vůči Zákazníkovi z důvodu, že Stroj zakoupený na základě této Smlouvy porušuje práva k patentu nebo autorská práva, bude IBM hájit Zákazníka proti takovému nároku a uhradí veškeré částky, jejichž platba je Zákazníkovi uložena soudem, či zahrnuté v dohodě o vyrovnání schválené IBM, a to za předpokladu, že Zákazník bezodkladně (i) o takovém nároku IBM písemně informuje, (ii) poskytne informace vyžádané IBM, a (iii) umožní IBM vést obhajobu a související jednání o vyrovnání a bude s IBM v tomto jednání spolupracovat, včetně snahy o zmírnění následků (výše odškodnění).

IBM nenese žádnou odpovědnost za nároky založené (zcela nebo částečně) na Produktech třetích stran (Non-IBM produktech), na položkách, které IBM nedodává, nebo za nároky vzniklé v souvislosti s porušením zákona či práv třetí strany, způsobené materiály, návrhy, specifikacemi Zákazníka nebo Zákazníkovým užíváním neaktuálních verzí či modelů Stroje, pokud by se uplatnění nároku v souvislosti s tímto porušením dalo předejít použitím aktuální verze nebo modelu.

Ukončení Smlouvy

Kterákoli ze smluvních stran je oprávněna ukončit tuto Smlouvu: a) bez udání důvodu na základě oznámení druhé straně poskytnutého minimálně jeden měsíc od vypršení platnosti nebo ukončení jejich závazků podle této Smlouvy; nebo b) ihned na základě důvodu, pokud druhá strana podstatným způsobem porušuje tuto Smlouvu, a za předpokladu, že smluvní strana nedodržující podmínky byla na tuto skutečnost písemně upozorněna a byla jí poskytnuta přiměřená doba k nápravě této skutečnosti. Za podstatné porušení smlouvy je považováno neuhrazení poplatku. Podmínky této Smlouvy, jež svou povahou přesahují dobu její platnosti, jsou účinné až do okamžiku jejich splnění, a platí i pro případné právní nástupce a postupníky smluvních stran. Ukončením Smlouvy nedojde k ukončení Transakčních dokumentů a ustanovení této Smlouvy a Příloh, která se týkají těchto Transakčních dokumentů, zůstávají v platnosti, dokud nebudou tyto Transakční dokumenty splněny nebo jinak ukončeny v souladu s jejich podmínkami. IBM je oprávněna ukončit licenci Zákazníka na užívání Strojového kódu, pokud Zákazník nesplní podmínky této Smlouvy. Jakmile jedna ze stran ukončí licenci, Zákazník ihned zničí všechny kopie Strojového kódu.

Rozhodné právo a geografický rozsah

Každá ze smluvních stran odpovídá za dodržování: i) právních předpisů vztahujících se na její podnikání a činnost a ii) právních předpisů týkajících se dovozu, vývozu a ekonomických sankcí, včetně právních předpisů Spojených států, které zakazují nebo omezují přímý či nepřímý vývoz, reexport nebo převod produktů, technologií, služeb nebo dat do určitých států nebo pro ně, jakožto určité koncové užívání nebo určité koncové uživatele. Zákazník nese odpovědnost za užívání strojů od jiných subjektů, než je IBM (Non-IBM stroje).

Obě smluvní strany souhlasí s tím, že se na tuto Smlouvu vztahují právní předpisy státu, v němž je transakce realizována, a to bez ohledu na normy určující rozhodné právo. Práva a povinnosti každé ze smluvních stran jsou platné pouze ve státě, v němž je transakce realizována, nebo - pokud IBM souhlasí - ve státě, kde je stroj užíván v produkčním prostředí.

V případě, že by některé ustanovení Smlouvy bylo považováno za neplatné nebo nevymahatelné, zůstávají zbývající ustanovení plně platná a účinná. Zákonná práva spotřebitelů, která nemohou být smluvně omezena nebo vyloučena, nejsou Smlouvou dotčena. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se podle této Smlouvy neaplikuje.

Obecné

Smluvní strany nebudou zpřístupňovat důvěrné informace bez podepsání samostatné smlouvy o ochraně důvěrných informací. V případě, že v souvislosti s touto Smlouvou dochází k výměně důvěrných informací, je smlouva o ochraně důvěrných informací začleněna do této Smlouvy a vztahuje se na ni podmínky této Smlouvy.

Pro transakce zpracovávající osobní údaje platí následující.

Pokud Zákazník zpřístupní IBM nebo Produktu IBM osobní údaje, jako mezi Zákazníkem a IBM, Zákazník je považován za správce osobních údajů a jako takový určí IBM za zpracovatele ke zpracování osobních údajů (dle definice těchto pojmů ve směrnici EU 95/46/ES v platném znění). Zákazník nebude Produkt IBM používat v souvislosti s osobními údaji v rozsahu, ve kterém by došlo k porušení příslušných právních předpisů o ochraně osobních údajů. Není-li v Transakčním dokumentu uvedeno jinak, IBM bude takové osobní údaje zpracovávat pouze v rozsahu požadovaném ke zpřístupnění Produktu IBM v souladu s Přílohou nebo Transakčním dokumentem a Zákazník vyjadřuje souhlas s tím, že takové zpracování je v souladu s pokyny Zákazníka. Zákazník souhlasí, že IBM smí k poskytování Produktu IBM využívat dílčí zpracovatele po celém světě, včetně jiných společností IBM. Pokud osobní údaje Zákazníka zpracovávají dílčí zpracovatelé, Zákazník bere na vědomí, že mu byly poskytnuty informace o těchto dílčích zpracovatelích ke dni podpisu Přílohy nebo Transakčního dokumentu a IBM Zákazníka upozorní na všechny změny týkající se takových dílčích zpracovatelů.

IBM bude se Zákazníkem přiměřeně spolupracovat při jeho plnění právních požadavků, včetně zpřístupnění osobních údajů Zákazníkovi. Pokud to vyžadují právní předpisy, smluvní strany uzavřou další smlouvy o ochraně osobních

údajů. Zákazník vyjadřuje souhlas s tím, že IBM smí osobní údaje Zákazníka přenášet přes hranice, včetně mimo EHP. Pokud se na přenos osobních údajů nevztahuje certifikace Safe Harbor pro EU, mohou strany nebo jejich relevantní příbuzné společnosti uzavřít samostatné standardní a nezměněné smlouvy obsahující Modelová ustanovení EU z titulu jejich příslušného postavení, a to v souladu s Rozhodnutím EU 2010/87/EU (v platném znění) a s odstraněnými volitelnými klauzulemi. Smluvní strany jsou povinny nahlížet na veškeré spory a nároky vzniklé na základě těchto smluv (i v případě, kdy tyto smlouvy byly uzavřeny příbuznými společnostmi) tak, jako by daný spor nebo nárok mezi nimi vznikl na základě podmínek této Smlouvy. Pokud IBM změní způsob, jakým zpracovává nebo zabezpečuje osobní údaje v rámci Produktu IBM, a tato změna způsobí, že Zákazník nedodrží právní předpisy na ochranu osobních údajů, smí Zákazník dotčený Produkt IBM ukončit, a to na základě písemné výpovědi poskytnuté IBM do 30 dní od okamžiku, kdy IBM změnu Zákazníkovi oznámila.

Transakční dokument nebo Příloha popisují příslušná technická opatření a zásady zabezpečení, které IBM k ochraně osobních údajů implementuje. Používáním Produktu IBM Zákazník souhlasí, že jsou odpovídající a splňují jeho požadavky. IBM vrátí nebo zničí osobní údaje Zákazníka po uplynutí smluvního období či po ukončení služby Cloud Service, jiných Služeb, údržby nebo podpory Programu nebo dříve na žádost Zákazníka.

Objednáním, používáním nebo uhrazením stroje Zákazník vyjadřuje souhlas s Přílohou nebo Transakčním dokumentem. Vzhledem k tomu, že podmínky Dohody se mohou vztahovat na budoucí objednávky, IBM si vyhrazuje právo změny podmínek této Dohody. O této skutečnosti IBM Zákazníka písemně informuje, a to alespoň tři měsíce předem. Změny nemají zpětnou účinnost; uplatní se pouze pro nové objednávky. Zákazník vyjadřuje svůj souhlas se změnami tím, že po datu, kdy změny nabydou účinnosti, zašle nové objednávky. Mimo ustanovení výše musí být všechny změny Dohody provedeny písemně a podepsány oběma stranami. V případě rozporu mají podmínky Přílohy nebo Transakčního dokumentu přednost před podmínkami této Dohody.

IBM je nezávislý smluvní partner, nevystupuje jako zástupce Zákazníka, není partnerem v rámci společného podniku (joint venture) se Zákazníkem, ani jeho partnerem či zmocněncem. Nezavazuje se k plnění jakýchkoli závazků Zákazníka vyplývajících ze zákona ani nepřebírá žádnou odpovědnost za obchodní činnost nebo operace Zákazníka. Obchodní partneři IBM jsou nezávislí na IBM a sami si určují své ceny a podmínky. IBM neodpovídá za jejich postupy, opomenutí, prohlášení nebo nabídky.

Zákazník nese odpovědnost za získání všech nezbytných souhlasů k užívání Produktu či programu údržby nebo podpory a uděluje IBM souhlas provádět totéž. Zákazník nese odpovědnost za příslušné zálohování obsahu. Na určitý obsah Zákazníka se může vztahovat státní regulační opatření nebo může vyžadovat bezpečnostní opatření nad rámec, který IBM specifikovala pro nabídku. Zákazník nebude vkládat takový obsah ani jej poskytovat, ledaže by

IBM nejprve písemně schválila implementaci dodatečných nezbytných bezpečnostních opatření.

IBM, její příbuzné společnosti a její subdodavatelé mohou zpracovávat a ukládat obchodní kontaktní informace zaměstnanců Zákazníka v souvislosti s plněním této Smlouvy kdekoli podnikají. Zákazník v této souvislosti získal veškeré nezbytné souhlasy. Při podpoře dodávek produktů a služeb může IBM využívat pracovníky a prostředky v lokalitách po celém světě a dodavatele, kteří jsou třetími stranami.

Žádná ze smluvních stran nesmí zcela ani zčásti postoupit tuto Smlouvu bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Postoupení práv IBM týkající se peněžitých pohledávek IBM a v případě převodu nebo prodeje částí jejich obchodních aktivit není omezeno.

Veškerá sdělení na základě této Smlouvy musí mít písemnou formu a musí být zaslána na adresu uvedenou níže, ledaže by si smluvní strana písemně vyhradila jinou adresu. Smluvní strany souhlasí s používáním elektronických prostředků a faxových přenosů pro účely komunikace, jakoby se jednalo o podepsané písemné dokumenty. Jakákoli reprodukce Smlouvy provedená spolehlivým prostředkem se považuje za originál. Smlouva nahrazuje jakékoli obchodní jednání, rozhovory nebo prohlášení ve vztahu mezi smluvními stranami.

Tato Dohoda ani žádná transakce uskutečněná na základě Smlouvy neuděluje žádná práva ani nezakládá žádné nároky ve prospěch třetích stran. Uzavřením Smlouvy si smluvní strany sjednávají promlčecí lhůtu v trvání dvou let pro práva vyplývající ze Smlouvy. Žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost za nesplnění případných nepeněžitých závazků, pokud k takovému nesplnění došlo nezávisle na její vůli.

Každá ze smluvních stran poskytne druhé straně přiměřenou možnost nápravy předtím, než vůči druhé straně vznese nároky související s neplněním jejích povinností ze Smlouvy. Pokud je vyžadováno některou smluvní stranou schválení, akceptace, souhlas nebo podobný úkon, nebude poskytnutí takového úkonu bezdůvodně zdržováno nebo odmítnuto.

Ve smyslu § 1801 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), se neuplatní ustanovení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku pro vztahy založené touto Smlouvou. Zákazník tímto přijímá riziko změny okolností dle § 1765 občanského zákoníku.

Tato Dohoda se vztahuje na IBM a Zákazníka (podepsané níže) a jejich příslušné společnosti v rámci Podniku, které mají z Dohody prospěch. Níže podepsané strany budou koordinovat společnosti Podniku v rámci této Dohody. Mezi společnostmi Podniku patří (i) společnosti působící ve stejné zemi, které ovládá Zákazník nebo IBM (s vlastnickým podílem více než 50 % akcií s hlasovacím právem), a (ii) jakýkoli jiný subjekt, který ovládá, je ovládán nebo působí v rámci společného řízení se Zákazníkem nebo IBM a podepsal Přílohu o přistoupení k této Dohodě.

Zákazník tímto potvrzuje, že přijímá podmínky této Dohody, mezi které patří následující důležitá ujednání: (i) omezení a vyloučení odpovědnosti za vady (článek Záruky a pozáruční podpora), (ii) limitace práva Zákazníka na náhradu újmy (článek Odpovědnost a náhrada škody), (iii) závaznost vývozních a dovozních právních předpisů (článek Rozhodné právo a geografický rozsah), (iv) zkrácení promlčecí lhůty (článek Obecné), (v) vyloučení režimu adhezních smluv (článek Obecné) a (vi) převzetí nebezpečí změny okolností (článek Obecné).

Za:

(Název společnosti Zákazníka):

Podpis oprávněné osoby

Funkce:

Jméno (čitelně):

Datum:

Číslo Zákazníka:

Adresa Zákazníka:

IČO:

Zapsaná:

Za:

IBM Česká republika, spol. s r.o.

Podpis oprávněné osoby

Funkce:

Jméno (čitelně):

Datum:

Číslo smlouvy:

Adresa IBM:

V Parku 2294/4,
148 00 Praha 4
Česká republika
IČO: 14890992

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem
v Praze, oddíl C, vložka 692

Prohlášení o omezené záruce

Toto Prohlášení o omezené záruce (SOLW) je tvořeno částí 1 - Obecná ustanovení, částí 2 - Specifická ustanovení pro jednotlivé země a částí 3 - Informace o záruce. Podmínky v Části 2 v uvedených zemích nahrazují nebo mění podmínky Části 1. Část 3 – Informace o záruce (Část 3) je dodávána se Strojem a zahrnuje informace specifické pro produkt, například záruční dobu, typ záruční služby a servisní úroveň Stroje. Pojem "Vy" nebo "Váš" označuje subjekt, který Stroj získal pro své vlastní použití. "IBM" představuje společnost IBM, která poskytla Stroj buď Vám, nebo Vašemu prodejci, např. společnost International Business Machines Corporation v USA, IBM World Trade Corporation nebo lokální společnost IBM ve Vaší zemi. Toto Prohlášení o omezené záruce je dostupné ve více jazycích na adrese http://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/ Informace o dopadech na životní prostředí, včetně informací o likvidaci baterií, jsou k dispozici na adrese www.ibm.com/ibm/environment

Část 1 – Záruka Stroje

Stroj je zařízení značky IBM a zahrnuje příslušné funkce, upgrady a příslušenství, ale nezahrnuje žádné softwarové programy, at již předinstalované nebo nainstalované později. Určité Stroje obsahují Strojový kód uvedený na adrese http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html Strojový kód označuje počítačové pokyny, opravy, náhrady a související materiály, například data a hesla využívaná, poskytnutá nebo generovaná Strojovým kódem, která umožňují provoz procesorů, úložiště či dalších funkcí Stroje.

IBM zaručuje, že Stroj používaný v určeném provozním prostředí bude odpovídat oficiálně publikovaným specifikacím. Během záruční doby IBM Stroj zdarma opraví nebo vymění. IBM může vyžadovat, abyste předložili doklad o nákupu (tj. kopii účtenky nebo faktury) za účelem ověření oprávněnosti nároku na záruku.

Jestliže Stroj nefunguje během záruční lhůty, jak bylo zaručeno, a problém nemůže být vyřešen po telefonu, elektronickou cestou, prostřednictvím aplikace aktualizace Strojového kódu nebo softwaru či prostřednictvím CRU (jak popsáno níže), IBM, její subdodavatel nebo prodejce, který byl ze strany IBM schválen k poskytování záručního servisu, provede - na základě vlastního uvážení - 1) opravu Stroje, aby zajistil funkčnost, která byla zaručena, nebo 2) výměnu za jiný, který bude přinejmenším funkčním ekvivalentem. Pokud ani jednu z možností nelze provést, smíte vrátit Stroj tam, kde jste jej zakoupili, a budou Vám vráceny peníze.

Pokud IBM výslovně nestanoví jinak, uplatní se tyto záruční podmínky pouze pro stát nebo region, v němž jste Stroj zakoupili.

Záruky IBM se vztahují pouze na Stroje, které jste získali pro své vlastní využití, a nikoli k dalšímu prodeji. IBM nezaručuje nepřerušovaný či bezchybný provoz Stroje IBM ani to, že opraví všechny chyby. Tyto záruky jsou výlučné záruky IBM a nahrazují všechny ostatní záruky, včetně konkludentních záruk nebo podmínek uspokojivé kvality, prodejnosti, neporušení nebo nezasahování do práv a vhodnosti pro konkrétní účel. Záruky IBM se neuplatní, pokud došlo k nesprávnému použití, změně, poškození, které nezavinila IBM, nedodržení pokynů poskytnutých IBM nebo k jiným případům popsaným v části 3. Technická nebo jiná podpora poskytovaná pro Stroj v rámci záruky, například asistence v případě otázek typu „jak na to“ a otázek týkajících se nastavení a instalace Stroje, je poskytována bez záruk jakéhokoli druhu. Některé jurisdikce nemusí připouštět vyloučení výslovných nebo konkludentních záruk, takže výše uvedené vyloučení se nemusí uplatnit. V takovém případě jsou záruky časově omezeny na délku záruční lhůty a po jejím uplynutí neplatí žádné záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení délky záruční lhůty u konkludentní záruky, takže výše uvedené omezení se nemusí uplatnit. Tímto Prohlášením o omezené záruce nejsou dotčena zákonná práva spotřebitelů, která nemohou být smluvně omezena.

Záruka se nevztahuje na příslušenství, doplňky, spotřební materiál a konstrukční díly (jako jsou rámy a kryty). Baterie představují spotřební zboží a záruka se na ně nevztahuje, pokud IBM takovou záruku neuvede v části 3. Záruka na Stroje zaniká, pokud dojde k odstranění nebo úpravě identifikačních štítků Stroje či jeho částí.

Bez homologace.

Pokud IBM v publikovaném oznámení ke Stroji neuvede jinak, není Stroj certifikován pro připojení žádnými způsoby k rozhraním veřejných telekomunikačních sítí. Před provedením jakéhokoli takového připojení může být na základě právních předpisů vyžadována certifikace.

Datum počátku běhu záruční lhůty

Záruční lhůta začíná běžet:

- (a) pro Stroj uvedený jako CSU (Customer Set Up) od druhého pracovního dne po uplynutí standardní přepravní lhůty;
- (b) pro Stroj neuvedený jako CSU od dřívějšího z následujících dat: (i) od pracovního dne následujícího po dni, kdy IBM dokončí standardní instalační proceduru, nebo (ii) 45 dní po odeslání z IBM.

Fakturovány budou určité nabídky služeb a produktů IBM související s "Datem instalace" Stroje a jejich poskytování bude zahájeno k datu počátku běhu záruční lhůty Stroje uvedenému výše.

Instalace

Při instalaci CSU Strojů musíte postupovat podle poskytnutých pokynů. Není-li Stroj, za jehož instalaci odpovídá IBM, dostupný pro IBM za účelem instalace do šesti měsíců od data, kdy IBM dodala Stroj kupujícímu nebo prodejci, vztahuje se na instalaci poplatek dle zvláštních servisních podmínek IBM.

V případě Stroje, za jehož instalaci odpovídá IBM, platí, že pokud se kupující rozhodne nainstalovat nebo opravit Stroj sám, pokud Stroj přemístí nebo pokud instalací, opravou či přemístěním Stroje pověří třetí stranu, IBM si vyhrazuje právo prohlédnout Stroj předtím, než pro něj poskytne záruční servis. IBM může, výhradně dle vlastního uvážení, účtovat za tuto prohlídku poplatek. Není-

li Stroj, výhradně dle rozhodnutí IBM, ve stavu přijatelném pro poskytnutí záručního servisu, můžete požádat, aby IBM uvedla Stroj do stavu přijatelného pro poskytnutí servisu, nebo můžete svůj požadavek na záruční servis stáhnout. IBM určí, zda je obnovení do původního stavu možné. Obnovení je poskytováno jako placená služba. Je-li to stanoveno, mohou být účtovány dodatečné poplatky, například za dopravu nebo speciální manipulaci.

Komponenty, konverze nebo upgrady mohou zahrnovat odstranění dílů a jejich vrácení IBM. Na díly nebo komponenty IBM nainstalované během počáteční instalace Stroje se vztahuje záruční lhůta účinná od data instalace Stroje. Na díly nebo komponenty IBM, které nahradí původně nainstalovaný díl nebo komponentu, přechází zbývající část záruční lhůty pro daný nahrazený díl nebo komponentu. Na díly nebo komponenty IBM, které jsou nově přidány do Stroje, aniž by byla provedena výměna původně nainstalovaného dílu či komponenty, se vztahuje záruční lhůta stanovená pro příslušný díl či komponentu. Nestanoví-li IBM jinak, jsou záruční lhůta, typ záruky a úroveň služeb pro takový díl stejné jako pro Stroj, na němž jsou dané díly nainstalovány.

Je-li součástí záručního servisu výměna Stroje nebo jeho dílu, stane se původní díl majetkem IBM a náhradní díl přejde do Vašeho vlastnictví. Tímto potvrzujete, že všechny odstraněné položky jsou původní a nezměněné. Náhradní díl nemusí být nový, ale bude v dobrém provozním stavu a bude alespoň funkčně rovnocenný nahrazenému dílu. Náhradní díl přejímá záruční status vyměněného dílu.

Záruční servis

Jestliže Stroj IBM během záruční lhůty nefunguje tak, jak je zaručeno, podívejte se do servisní dokumentace dodané se Strojem, kde najdete postupy pro určení a řešení problémů. Kopie servisní dokumentace pro Stroj je také k dispozici na adrese http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/support_by_product.html v nabídce Support and Downloads.

Nepodaří-li se Vám problém vyřešit s pomocí servisní dokumentace, kontaktujte IBM nebo prodejce s žádostí o poskytnutí záručního servisu. Kontaktní údaje IBM jsou uvedeny v Části 3.

IBM se pokusí diagnostikovat a vyřešit problém po telefonu nebo elektronickou cestou prostřednictvím přístupu na webovou stránku IBM. U některých Strojů je zahrnuta možnost poskytování vzdálené podpory na základě přímého nahlašování problémů, vzdáleného určení problému a vyřešení problému ve spolupráci s IBM. Musíte postupovat v souladu s postupy pro určení a rozlišení problému, které specifikuje IBM. Pokud po určení problému IBM stanoví, že je nezbytný servis na místě u zákazníka, bude naplánována návštěva servisního technika v místě instalace.

Záruční servis může být poskytován ve Vaší lokalitě nebo v lokalitě IBM. IBM je oprávněna odeslat celý Stroj nebo jeho část či software do jiné pobočky IBM nebo třetí straně kdekoli na světě. K poskytování záručního servisu využívá IBM globální zdroje (lokálně využívané zdroje bez trvalého pobytu a personál v lokalitách po celém světě).

IBM není odpovědná za ukládání ani ochranu zdrojů či programů, které IBM nedodala s originálním vybavením, ani za data obsažená ve Stroji, který vracíte IBM. Před vrácením Stroje IBM z jakéhokoli důvodu musíte ze Stroje bezpečně vymazat všechny programy od jiných subjektů, než je IBM, a všechna data (včetně důvěrných, proprietárních nebo soukromých údajů týkajících se jakékoli fyzické nebo právní osoby) a musíte zajistit, aby se na něj nevztahovala žádná právní omezení, která by jeho vrácení bránila. Odpovídáte za řádné zálohování obsahu.

Aktualizace. Nesete odpovědnost za to, že si včas stáhnete (nebo jinak získáte od IBM) a nainstalujete patřičný Strojový kód (mikrokód, základní I/O systémový kód (BIOS), obslužné programy, ovladače zařízení a diagnostiku dodávanou se Strojem) a veškeré další aktualizace softwaru z webových stránek IBM nebo z jiných elektronických médií a že budete postupovat v souladu s instrukcemi IBM. Jste oprávněni požádat IBM o instalaci změn Strojového kódu v rámci zpoplatněné služby.

IBM, její subdodavatel nebo prodejce zajistí a nainstaluje vybrané technické změny, které se vztahují ke Stroji.

Jednotky CRU. Některé části Strojů IBM jsou označeny jako jednotky Customer Replaceable Units (jednotky CRU). Pokud lze problém vyřešit pomocí jednotky CRU (například klávesnice, paměť, pevný disk), IBM Vám zašle jednotku CRU za účelem instalace.

Vaše povinnosti

Zavazujete se, že:

- budete IBM nebo prodejce informovat o změnách umístění Stroje;
- před výměnou Stroje nebo jeho dílu odstraníte všechny komponenty, díly, volby, úpravy a doplňky, které nepodléhají tomuto záručnímu servisu, a zajistíte, aby se na Stroj nevztahovala žádná právní omezení, která by jeho výměně bránila;
- pokud typ záručního servisu vyžaduje, abyste vadný Stroj zaslali IBM, odešlete jej vhodně zabalený v souladu s pokyny IBM na místo, které určí IBM. Pokud IBM nestanoví jinak, vrátí Vám IBM po opravě nebo výměně Stroje opravený Stroj nebo Vám poskytne náhradní Stroj na své náklady;
- před vyžádáním záručního servisu získáte oprávnění od vlastníka Stroje, je-li to relevantní;
- poskytnete dostatečný a bezpečný přístup do prostor a ke Stroji za účelem umožnění vykonání servisu (prostory musí být čisté, dobře osvětlené a vhodné k danému účelu), včetně vhodného pracovního prostředí pro demontáž a opětovnou montáž Stroje IBM;
- před předložením požadavku budete dodržovat postupy související s požadavkem na servis poskytnuté IBM a budete dodržovat pokyny týkající se povinností provozovatele a spotřebních materiálů;
- povolíte IBM, jejímu subdodavateli nebo prodejci nainstalovat povinné technologické změny, jako jsou například změny nutné pro bezpečnost; a

- h. nesete odpovědnost za odpovídající ochranu Stroje a všech dat v něm obsažených při každém vzdáleném přístupu IBM ke Stroji za účelem asistence se stanovením příčiny problému. Pokud vzdálený přístup IBM odmítnete, může být schopnost IBM problém vyřešit omezena.

Omezení odpovědnosti

Celková odpovědnost IBM za všechny nároky týkající se tohoto Stroje nepřekročí výši skutečných přímých škod, které Vám vznikly, a to do výše poplatků uhrazených za Stroj, na který se nárok vztahuje, bez ohledu na základ nároku. Toto omezení se vztahuje souhrnně na IBM, její dceřiné společnosti, smluvní partnery a dodavatele. IBM nenese odpovědnost za zvláštní, nahodilé, exemplární, nepřímé nebo následné ekonomické újmy, za ztrátu dat ani za ušlý zisk, ztrátu obchodních příležitostí, hodnoty, výnosů, dobrého jména nebo předpokládaných úspor. Výše uvedené omezení se nevztahuje na následující částky, pokud je za ně IBM právně odpovědná: i) náhradu újmy na zdraví (včetně smrti); ii) náhradu újmy na nemovitém majetku a osobním movitým majetku; a iii) náhradu újmy, jejíž výše nemůže být podle příslušných právních předpisů omezena.

Vy a IBM souhlasíte, že si povedete vlastní správu rizik (včetně pojištění) s cílem pokrýt škody, zničení, ztrátu, odcizení nebo zabavení státem (souhrnně "ztrátu") svého příslušného hmotného majetku (ve svém vlastnictví nebo pronajatého) a žádná smluvní strana nenese vůči druhé straně odpovědnost za takovou ztrátu, s výjimkou odpovědnosti za nedbalost dle příslušných právních předpisů.

Rozhodné právo

Veškerá práva a povinnosti Vás a IBM související s předmětem tohoto Prohlášení o omezené záruce se budou řídit, vykládat a vymáhat dle právních předpisů státu, v němž jste Stroj získali, a to bez ohledu na normy určující rozhodné právo.

Všechna práva a povinnosti budou řešeny soudy státu, v němž jste Stroj získali.

Část 2 - Ustanovení vyžadovaná pro jednotlivé státy

AMERIKA

Rozhodné právo – Text “státu, v němž jste Stroj získali” se nahrazuje textem:

Kanada – provincie Ontario.

USA, Anguilla, Antigua/Barbuda, Aruba, Britské Panenské ostrovy, Kajmanské ostrovy, Dominika, Grenada, Guyana, Svatý Kryštof a Nevis, Svatá Lucie, Svatý Martin, Svatý Vincenc a Grenadiny – státu New York, USA.

Datum počátku běhu záruční lhůty

Argentina, Brazílie, Chile, Kolumbie, Ekvádor, Mexiko, Peru, Uruguay, Venezuela – Text “standardní přepravní lhůty” se nahrazuje textem: datu dodání.

ASIE A PACIFICKÁ OBLAST

Všechny odkazy na výraz “stát” (tj. “státu, v němž jste Stroj získali”) se nahrazují textem:

Hongkongu – zvláštní správní oblast Hongkong

Koreje – Korejská republika

Tchaj-wanu – Tchaj-wan

Macau – zvláštní správní oblast Macau

Tchaj-wanu – Tchaj-wan

Záruka Stroje

Austrálie – Přidává se:

Uvedené záruční podmínky jsou dodatkem k jakýmkoli právům na základě australského právního předpisu Consumer Law nebo jiné podobné legislativy a jsou omezeny pouze v rozsahu povoleném příslušnou platnou legislativou. Výraz Australský právní předpis Consumer Law znamená Přílohu 2 k právnímu předpisu Competition and Consumer Act z roku 2010. V případech, kdy se produkt, který Vám dodáme, považuje pro účely právního předpisu Competition and Consumer Act z roku 2010 za “spotřebitelskou transakci” (jak ji definuje australský právní předpis Consumer Law), pak mohou - kromě jiných práv, jež pro Vás vyplývají z naší smlouvy - platit následující podmínky: Produkty IBM jsou dodávány se zárukami, které nelze v rámci australského právního předpisu Consumer Law vyloučit. V případě závažných vad máte nárok na výměnu zboží nebo vrácení peněz a v případě jiných, přiměřeně předvídatelných ztrát nebo škod, máte nárok na kompenzaci. Dále máte nárok na opravu nebo výměnu zboží, pokud dané zboží nevykazuje přijatelnou kvalitu a daná vada nepředstavuje závažnou vadu.

Nový Zéland – Přidává se:

Záruční podmínky stanovené v tomto článku jsou dodatkem k právům, která pro Vás mohou vyplývat ze zákona Consumer Guarantees Act z roku 1993 nebo z jiné podobné legislativy a která nelze vyloučit nebo omezit. Zákon Consumer Guarantees Act z roku 1993 se nevztahuje na zboží, které IBM poskytuje, jestliže zboží slouží pro obchodní účely, jak definuje tento zákon.

Počáteční datum záruky (a) – Text “ke druhému pracovnímu dni po uplynutí standardní přepravní lhůty” se nahrazuje textem:

Japonsko: k uplynutí 10. dne od přijetí od IBM.

Korea: k poslednímu dni standardní přepravní lhůty IBM.

Čínská lidová republika (ČLR): k dřívějšímu z následujících dat: (i) ke druhému pracovnímu dni po přijetí v místě instalace Zákazníka a (ii) dva měsíce po datu doručení. Pokud je takový Stroj doručen za účelem připojení ke Stroji, za jehož instalaci zodpovídá IBM, záruční lhůta Stroje určeného k instalaci Zákazníkem bude pozdější z dat instalace.

Datum počátku běhu záruční lhůty (b)

Japonsko: bod “i” se nahrazuje textem “10. den ode dne, kdy IBM dokončí standardní instalační proceduru”

ČLR, Taiwan, Hongkong, Macau: V bodě “ii”: se text “45 dní” nahrazuje textem: 75 dní

Rozhodné právo – Text “státu, v němž jste Stroj získali” se nahrazuje textem:

Kambodža, Laos: státu New York, USA;

Austrálie: státu nebo teritoria, ve kterém je Stroj pořízen;

Rozhodné právo – Přidává se: **Řešení sporů**

Kambodža, Indie, Laos, Filipíny, Vietnam: Spory budou finálně řešeny rozhodčím řízením (arbitrací) v Singapuru v souladu s aktuálně platnými pravidly Regionálního centra pro rozhodčí řízení v Singapuru (“Pravidla SIAC”).

Indonésie: Spory budou finálně řešeny rozhodčím řízením (arbitrací) v Jakartě, Indonésie, v souladu s aktuálně platnými pravidly Národní indonéské komise pro rozhodčí řízení (Badan Arbitrase Nasional Indonesia nebo “BANI”).

Malajsie: Spory budou finálně řešeny rozhodčím řízením (arbitrací) ve městě Kuala Lumpur v souladu s aktuálně platnými pravidly Regionálního centra pro rozhodčí řízení v Kuala Lumpur (“Pravidla KLRCA”).

Čínská lidová republika: Každá strana má právo předložit spor CIETAC (China International Economic and Trade Arbitration Commission) v Pekingu, v souladu s aktuálně platnými pravidly rozhodčího řízení.

Rozhodné právo – Přidává se: Jurisdikce

V zemích níže podléhají všechny spory výhradní jurisdikci následujících soudů kompetentní jurisdikce:

Hongkong, Macau: soudy zvláštní správní oblasti Hongkong;

Korea: Centrální soud v Soulu Korejské republiky;

Tchaj-van: soudy Tchaj-wanu.

EVROPA, STŘEDNÍ VÝCHOD, AFRIKA (EMEA)

Evropská Unie – Na konec prvního odstavce se přidává:

Konkrétní informace o likvidaci baterie naleznete na adrese <http://www-05.ibm.com/uk/weee/>

Záruka Stroje

Irsko – Přidává se:

S výjimkou výslovně stanovenou v této smlouvě nebo v Oddíle 12 zákona Sale of Goods Act z roku 1893 ve znění doplněném zákonem Sale of Goods and Supply of Services Act z roku 1980 (Zákon z roku 1980) se tímto vylučují všechny podmínky nebo záruky (výslovně vyjádřené či vyplývající z okolností, zákonné či jiné) včetně - nikoli však pouze - jakýchkoliv záruk vyplývajících ze zákona Sale of Goods Act 1893 ve znění doplněném zákonem z roku 1980 (včetně, aby nedošlo k pochybnostem, oddílu 39 zákona z roku 1980).

Datum počátku běhu záruční lhůty

Rakousko, Řecko, Kypr – Text “standardní přepravní lhůty” se nahrazuje textem: dodání stroje

Česká republika, Izrael, Slovensko – Text “standardní přepravní lhůty” se nahrazuje textem: dodání stroje

Španělsko: Text “ke druhému pracovnímu dni po uplynutí standardní přepravní lhůty” se nahrazuje textem: sedm dní po odeslání

Rusko Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Gruzie, Kazachstán, Kyrgyzstán, Tádžikistán, Turkmenistán, Ukrajina, Uzbekistán – V bodě “ii”: se text “45 dní” nahrazuje textem: 75 dní

MEA: V bodě “ii” se text “45 dní” nahrazuje textem: 60 dní

Záruční servis

Západní Evropa – Přidává se:

Záruka na Stroj zakoupené v západní Evropě je platná a účinná ve všech státech západní Evropy, za předpokladu, že Stroj byly ohlášeny a byly v těchto státech učiněny dostupnými. Pro účely tohoto odstavce státy západní Evropy zahrnují státy Andorra, Rakousko, Belgie, Bulharsko, Kypr, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Maďarsko, Island, Irsko, Itálie, Lotyšsko, Lichtenštejnsko, Litva, Lucembursko, Malta, Monako, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Spojené království, Stát Vatikán a všechny státy, které následně vstoupí do Evropské unie, k datu přistoupení.

Jestliže si zakoupíte Stroj v jednom ze států západní Evropy, můžete získat záruční servis na takový Stroj v kterémkoliv z těchto států od prodejce IBM, který byl schválen k poskytování záručního servisu, nebo od IBM, za předpokladu, že Stroj byl ohlášen a byl zpřístupněn IBM ve státě, v němž požadujete provedení servisního zásahu.

Rakousko, Německo – Přidává se:

Během záruční lhůty bude přeprava nefunkčního Stroje do IBM provedena na náklady IBM.

Střední východ, Afrika – Přidává se:

Pokud jste Stroj zakoupili v některém ze států Středního východu nebo Afriky, můžete záruční servis na tento Stroj uplatnit u IBM ve státě nákupu, za předpokladu, že zde IBM poskytuje záruční servis, nebo u prodejce IBM, pokud tento má od IBM oprávnění poskytovat záruční servis pro daný Stroj v daném státu. Záruční servis je dostupný do 50 km od autorizovaného servisu IBM nebo schváleného poskytovatele servisu IBM. Pokud se nacházíte dále než 50 km od autorizovaného servisu IBM nebo schváleného poskytovatele servisu IBM, jste odpovědní za uhrazení nákladů na dopravu Stroje.

Omezení odpovědnosti

Francie, Německo, Malta, Portugalsko, Španělsko – Za výraz “nepřesáhne” a před výraz “částku” vložte:
větší hodnotu z 500 000 euro (pět set tisíc euro) nebo

Irsko, VB – Výraz “výši skutečných přímých škod, které Vám vznikly, a to do výše” se nahrazuje výrazem: 125 % z

Rozhodné právo – Text “státu, v němž jste Stroj získali” se nahrazuje textem:

Albánie, Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Chorvatsko, Makedonie, Gruzie, Maďarsko, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Černá Hora, Rumunsko, Srbsko, Tádžikistán, Turkmenistán, Ukrajina a Uzbekistán: Rakousko;

Alžírsko, Andorra, Benin, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Středoafriická republika, Čad, Kongo, Džibuti, Demokratická republika Kongo, Rovnicková Guinea, Francouzská Guyana, Francouzská Polynésie, Gabon, Guinea, Guinea-Bissau, Pobřeží slonoviny, Libanon, Madagaskar, Mali, Mauritanie, Mauricius, Mayotte, Maroko, Nová Kaledonie, Niger, Réunion, Senegal, Seychely, Togo, Tunisko, Vanuatu a Wallis a Futuna: Francie;

Angola, Bahrajn, Botswana, Egypt, Eritrea, Etiopie, Gambie, Ghana, Jordánsko, Keňa, Kuvajt, Libérie, Malawi, Malta, Mozambik, Nigérie, Omán, Pákistán, Katar, Rwanda, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Saúdská Arábie, Sierra Leone, Somálsko, Tanzanie, Uganda, Spojené arabské emiráty, Spojené království, Západní břeh Jordánu/pásmo Gazy, Jemen, Zambie a Zimbabwe: Anglie;

Estonsko, Lotyšsko, Litva: Finsko;

Rusko: zákony Ruské federace;

Jižní Afrika, Namibie, Lesotho a Svazijsko: Jihoafrická republika.

Rozhodné právo – Přidává se: Jurisdikce

V zemích níže podléhají všechny spory výhradní jurisdikci následujících soudů:

Andorra: obchodní soud v Paříži;

Rakousko: soud ve Vídni, Rakousko;

Řecko: kompetentní soud v Aténách;

Izrael: soudy města Tel Aviv-Jaffa;

Itálie: soudy v Milánu;

Portugalsko: soudy v Lisabonu;

Jižní Afrika, Namibie, Lesotho a Svazijsko: vrchní soud v Johannesburgu;

Španělsko: soudy v Madridu;

Turecko: centrální soudy v Istanbulu (Çağlayan) a správní rady v Istanbulu, Turecká republika;

Velká Británie: anglické soudy.

Rozhodné právo – Přidává se: Řešení sporů

Albánie, Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Chorvatsko, Makedonie, Gruzie, Maďarsko, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Černá Hora, Rumunsko, Srbsko, Tádžikistán, Turkmenistán, Ukrajina a Uzbekistán: Všechny právní spory budou finálně řešeny v souladu s pravidly rozhodčího řízení (arbitráže) a smírčího řízení komory Federal Economic Chamber ve Vídni (vídeňská pravidla).

Alžírsko, Benin, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Středoafriická republika, Čad, Komory, Kongo, Džibuti, Demokratická republika Kongo, Rovnicková Guinea, Guinea-Bissau, Francouzská Guyana, Francouzská Polynésie, Gabon, Guinea, Pobřeží slonoviny, Libanon, Madagaskar, Mali, Mauritanie, Mauricius, Mayotte, Maroko, Nová Kaledonie, Niger, Réunion, Senegal, Seychely, Togo, Tunisko, Vanuatu a Wallis a Futuna: Všechny právní spory budou finálně řešeny Mezinárodním arbitrážním soudem v Paříži, v souladu s aktuálně platnými pravidly, s výjimkou změn na základě dohody smluvních stran.

Angola, Bahrajn, Botswana, Egypt, Eritrea, Etiopie, Gambie, Ghana, Jordánsko, Keňa, Kuvajt, Libérie, Libye, Malawi, Malta, Mozambik, Nigérie, Omán, Pákistán, Katar, Rwanda, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Saúdská Arábie, Sierra Leone, Somálsko, Tanzanie, Uganda, Spojené arabské emiráty, Západní břeh Jordánu/pásmo Gazy, Jemen, Zambie a Zimbabwe: Všechny právní spory budou finálně řešeny arbitráží řízenou londýnským mezinárodním arbitrážním soudem, v souladu s aktuálně platnými pravidly, s výjimkou změn na základě dohody smluvních stran;

Estonsko, Litva a Lotyšsko: Všechny spory budou finálně řešeny rozhodčím řízením (arbitráží) v Helsinkách, Finsko, v souladu s arbitrážními předpisy Finska, které budou v té době platné.

Rusko: Všechny spory budou řešeny arbitrážním soudem v Moskvě.

Jihoafrická republika, Namibie, Lesotho a Svazijsko: Všechny spory budou finálně řešeny rozhodčím řízením (arbitráží) vedeným na základě pravidel Arbitrážní asociace Jihoafrické republiky (pravidla AFSA) v souladu s arbitrážními pravidly ICC platnými v okamžiku arbitrace, s výjimkou změn na základě dohody smluvních stran.

Část 3 – Informace o záruce

Typ Stroje (Strojů)	Stát nákupu	Záruční lhůta	Typ záručního servisu	Servisní úroveň

Záruční servis je plánován na základě následujících skutečností: 1) času, kdy byl servisní požadavek přijat, 2) technologie Stroje a redundance a 3) dostupnosti dílů. Informace specifické pro jednotlivé země a lokality Vám poskytne Váš místní zástupce IBM nebo poskytovatel servisu.

** Obsahuje standardní záruční servis a další rozšířené záruční servisy. O finančních podrobnostech této nabídky Vám poskytne informace například Váš účetní či daňový specialista.

Typy záručního servisu

Typ 1 – Servis jednotky Customer Replaceable Unit (CRU), který zahrnuje pouze díly

IBM Vám poskytne náhradní jednotky CRU za účelem instalace. Informace o CRU a pokyny k výměně jsou dodávány se Strojem a společnost IBM je kdykoliv na vyžádání poskytne. Jednotky CRU jsou označeny jako Stupeň 1 (Tier 1 -povinná) nebo Stupeň 2 (Tier 2 - volitelná). Za instalaci jednotek CRU Stupně 1 nesete odpovědnost Vy. Pokud Vám IBM na Vaši žádost nainstaluje jednotku CRU Stupně 1, bude Vám instalace vyúčtována. Jednotky CRU Stupně 2 si můžete nainstalovat sami nebo můžete požádat IBM, aby Vám je nainstalovala bezplatně, v souladu s typem záručního servisu, který se vztahuje na Stroj. IBM v materiálech dodávaných s náhradní jednotkou CRU specifikuje, zda musí být vadná jednotka CRU vrácena IBM. V případě, že je vyžadováno vrácení, jsou spolu s náhradní jednotkou CRU zaslány pokyny k vrácení a příslušný kontejner. Jestliže IBM neobdrží vadnou jednotku CRU během 15 dní ode dne, kdy jste přijali náhradu, může Vám naúčtovat platbu za náhradní jednotku CRU.

Typ 5 – Servis typu CRU a On-site Service

V závislosti na rozhodnutí IBM obdržíte servis typu CRU, nebo IBM či prodejce vadný Stroj opraví přímo na místě u Vás a ověří jeho činnost.

Typ 6 – Servis typu CRU a Courier nebo Depot Service

V závislosti na rozhodnutí IBM obdržíte servis typu CRU nebo odpojíte vadný Stroj a připravíte jej k vyzvednutí, které zařídí IBM. IBM Vám poskytne přepravní kontejner a kurýr vyzvedne Váš Stroj a dodá jej do určeného servisního střediska. Po opravě nebo výměně Stroje IBM zařídí jeho vrácení. Odpovídáte za instalaci Stroje a ověření jeho činnosti.

Typ 7 – Servis typu CRU a Customer Carry-In nebo Mail-In

V závislosti na rozhodnutí IBM obdržíte servis typu CRU nebo vhodně zabalený vadný Stroj dodáte nebo pošlete poštou, dle rozhodnutí IBM (předplaceně, pokud IBM nestanoví jinak) do místa, které určí IBM. Poté, co IBM Stroj opraví nebo vymění, jej IBM připraví, abyste si jej mohli vyzvednout, nebo, v případě servisu typu Mail-in, Vám jej IBM vrátí na své vlastní náklady, pokud IBM nestanoví jinak. Odpovídáte za instalaci Stroje a ověření jeho činnosti.

Typ 8 – Servis typu CRU a Machine Exchange

V závislosti na rozhodnutí IBM obdržíte specifikovaný servis typu CRU nebo IBM na Vaši adresu odešle náhradní Stroj. Vadný Stroj musíte zabalit do přepravního kontejneru, který původně obsahoval náhradní Stroj, a jste povinni vrátit vadný Stroj IBM. Poplatky za přepravu oběma směry hradí IBM. Jestliže IBM neobdrží vadný Stroj během 15 dní ode dne, kdy jste přijali náhradní Stroj, může Vám naúčtovat platbu za náhradní Stroj. Odpovídáte za instalaci Stroje a ověření jeho činnosti.

Servisní úrovně

Servisní úrovně uvedené níže představují **pouze cíle** týkající se doby odezvy a nepředstavují žádnou záruku. Specifikované servisní úrovně nemusí být dostupné ve všech lokalitách. V oblastech mimo běžnou servisní oblast IBM mohou být účtovány příslušné poplatky. Doba odezvy závisí na obvyklých pracovních dnech a pracovní době v dané lokalitě. Není-li uvedeno jinak, doba odezvy se pokaždé měří od okamžiku kontaktování IBM s žádostí o vyřešení problému, až do okamžiku, kdy IBM problém na dálku vyřeší nebo naplánuje provedení služby.

1 – Záruční servis NBD (Next Business Day) je poskytován 9 hodin, 5 pracovních dní a předpokládá vyvinutí komerčně přiměřeného úsilí.

3 – Záruční servis SD (Same Day) je poskytován nepřetržitě.

V případě, že neprovedete instalaci a nebudete používat dostupné technologie vzdálené podpory, nástroje pro připojení a vybavení umožňující přímé vytváření zpráv o problémech, vzdálené určování a řešení problémů, může dojít k prodloužení doby odezvy.

Kontaktní informace IBM

V Kanadě nebo ve Spojených státech volejte 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378).

Mimo USA a Kanadu kontaktujte IBM v dané zemi nebo navštivte adresář IBM celosvětových kontaktů na těchto webových stránkách IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>



PODMÍNKY PRODEJE A LICENČNÍ SMLOUVA K SOFTWARE

Tyto podmínky prodeje a licenční smlouva k softwaru („**Podmínky prodeje**“) jsou uzavřeny mezi subjektem Cisco popsaným v následujících odstavcích („**Cisco**“) a vámi („**Zákazník**“), pro Produkty a Služby, pokud Cisco a Zákazník neuzavřou či neuzavřeli jinou smlouvu (mimo jiné včetně písemné smlouvy, smlouvy formou kliknutí a zabalení, formou kliknutí a akceptace nebo elektronické smlouvy) ohledně koupě a licence konkrétních zakupovaných Produktů nebo Služeb, a taková smlouva je v platnosti v době, kdy bude Nákupní objednávka přijata společností Cisco („**Stávající smlouva**“), přičemž v takovém případě se uplatní podmínky takové Stávající smlouvy na koupi a licenci k takovým Produktům nebo Službám Cisco.

Pokud se hlavní místo podnikání nachází v Nizozemí nebo Ruské federaci, „**Cisco**“ je definováno jako společnost Cisco Systems International B.V., společnost zapsaná v souladu se zákony Nizozemí, s hlavním sídlem podnikání na adrese Haarlerbergpark, Haarlerbergweg 13-19, 1101 CH, Amsterdam, Nizozemí.

Pokud se hlavní místo podnikání nachází ve střední a východní Evropě (s výjimkou Ruské federace), Evropském hospodářském prostoru (EHP) (s výjimkou Itálie a Nizozemí), západní Evropě nebo Společenství nezávislých států (SNS), Izraeli, na Blízkém východě nebo v Africe, „**Cisco**“ je definováno jako společnost Cisco International Limited, zapsaná v Anglii a Walesu (číslo společnosti 06640658), s hlavním sídlem podnikání na adrese 9-11 New Square Park, Bedfont Lakes, Feltham, Anglie TW14 8HA, Spojené království.

1. DEFINICE

- a. „**Propojená osoba**“ znamená jakoukoli korporaci, firmu, partnerství nebo jiný subjekt, který přímo nebo nepřímo ovládá nebo je ovládán nebo je pod společnou kontrolou s Cisco nebo Zákazníkem.
- b. „**Se značkou Cisco**“ znamená Produkt nebo Službu označenou ochrannou známkou nebo servisní známkou společnosti Cisco Systems, Inc. nebo kterékoliv Propojené osoby Cisco.
- c. „**Důvěrné informace**“ znamená vlastnické a důvěrné informace získané Cisco nebo Zákazníkem v souvislosti s těmito Podmínkami prodeje a jsou jednoznačně označeny jako důvěrné, vlastnické nebo obdobně, nebo v případě důvěrných informací poskytnutých ústně, pokud byly jasně označeny jako důvěrné, vlastnické nebo podobně v době jejich ústního poskytnutí a potvrzeny písemně do 14 dní poskytující smluvní stranou. Takové Důvěrné informace mohou zahrnovat například obchodní tajemství, know-how, vynálezy, techniky, procesy, programy, schémata, software, zdrojové dokumenty, data, seznamy zákazníků, finanční informace a prodeje a marketingové plány nebo informace, u kterých přijímající strana ví nebo má důvod vědět, že jsou důvěrné, vlastnické nebo informace obchodních tajemství poskytující smluvní strany, jakož i v případě Cisco, veškeré informace uvedené na Cisco.com (v rozsahu, v jakém takové informace nejsou veřejně dostupné).
- d. „**Dokumentace**“ znamená návody k použití, školicí materiály, popisy a specifikace Produktů, technické návody, licenční smlouvy, průvodní materiály a další informace související s Produkty nebo Službami nabízenými Cisco, bez ohledu na to, zda jsou v tištěném formátu, elektronickém formátu, na CD-ROMu nebo videoformátu.
- e. „**Datum účinnosti**“ znamená datum, kdy budou tyto Podmínky prodeje elektronicky akceptovány, akceptovány kliknutím nebo pokud budou podepsány v tištěné formě Zákazníkem, nebo v případě absence výše uvedeného budou tyto Podmínky prodeje účinné od data zaslání objednávky Zákazníkem.
- f. „**Evropský hospodářský prostor neboli EHP**“ znamená aktuální členské státy Evropské unie (EU) a aktuální členy členské státy Evropského sdružení volného obchodu (EFTA). Aby se



zabránilo pochybnostem, tato definice zahrnuje Švýcarsko.

- g. „**Událost vyšší moci**“ znamená událost mimo rámec rozumné kontroly dotčené strany, včetně (například) nehod, nepříznivého počasí, Božích zásahů, zásahů jakýchkoliv vládních agentur, epidemií, pandemií, teroristických útoků nebo stability nebo dostupnosti internetu nebo jeho části.
- h. „**Hardware**“ znamená hmotné produkty Cisco zakoupené Zákazníkem od Cisco a uvedené v Ceníku. Hardware nezahrnuje jakékoliv hmotné produkty uvedené v Ceníku jménem třetí strany.
- i. „**Sítové služby**“ znamená veškeré služby nabízené Zákazníkem, jako primární obchodní model Zákazníka, přičemž tyto služby mohou zahrnovat: přístup na internet, datové a hlasové přenosy a veškeré další komunikační služby poskytované Zákazníkem prostřednictvím komunikační sítě Zákazníka.
- j. „**Ceníky**“ znamenají ceníky zveřejněné na Cisco.com platné pro příslušný subjekt Cisco, pro kterou Zákazník vystaví Nákupní objednávku. Produkty v Ceníku jsou rozděleny do kategorií a slevy poskytované společností Cisco se budou lišit podle kategorií.
- k. „**Produkty**“ znamená jednotlivě nebo společně hardware, software a Dokumentaci uvedené v aktuálním Ceníku.
- l. „**Nákupní objednávka**“ nebo „**NO**“ znamená písemnou nebo elektronickou objednávku společnosti Cisco pro Produkty nebo Služby, které mají být dodávány Cisco v souladu s Podmínkami prodeje.
- m. „**Služby**“ znamenají veškerou údržbu, technickou podporu nebo jakékoliv další služby poskytované nebo které mají být poskytovány společností Cisco s tím, že nezahrnují takové služby, pro které Cisco vyžaduje samostatné popisy služeb, které budou podepsány mezi stranami.
- n. „**Software**“ znamená strojově čitelnou verzi (objektový kód) počítačových programů uvedených v příslušné době v Ceníku nebo poskytované s Hardwarem a poskytnuté Cisco v rámci licence Zákazníkovi včetně firmwaru a veškeré vytvořené kopie, opravy, aktualizace či upgrady. Software nezahrnuje jakékoliv počítačové programy uvedené v Ceníku jménem třetí strany.
- o. „**Území**“ znamenají země, v nichž byly Zákazníkovi společností Cisco uděleny certifikace pro další prodeje nebo v případě absence takových certifikací země, kde se nachází hlavní místo podnikání Zákazníka.

2. PŘEDMĚT

- a. Tyto Podmínky prodeje upravují podmínky pro koupi Produktů a Služeb Zákazníkem výhradně pro použití na Území a výhradně pro (i) vnitřní obchodní použití Zákazníka, (ii) poskytování Sítových služeb, pokud je primárním podnikáním Zákazníka poskytování Sítových služeb nebo (iii) další prodej, pouze pokud a v případě, že byly Zákazníkovi poskytnuty odpovídající certifikáty pro další prodej nebo distribuční práva společností Cisco pro konkrétní Produkty nebo Služby, které mají být dále prodávány/distribuovány. Zákazník není oprávněn dále prodávat, poskytovat k použití nebo jinak převádět titul k jakémukoliv Produktu jakémukoliv koncovému uživateli nebo jiné třetí osobě, včetně jakéhokoliv prodejce, bez příslušných certifikací dalšího prodejce nebo distribučních práv.



- b. Zákazník není těmito Podmínkami prodeje oprávněn dále prodávat Produkty jakémukoliv federálnímu, státnímu nebo místnímu orgánu Spojených států amerických.

3. CENY

- a. Ceny pro produkty a Služby budou ty, které stanoví Cisco v aktuálně platném Ceníku, po odečtení příslušných slev podle kategorií Ceníku nebo pro jednotlivé Produkty či Služby udělené společností Cisco v samostatném dodatku platném v době akceptace Nákupní objednávky společností Cisco či v souladu s případnou příslušnou platnou písemnou cenovou nabídkou předloženou společností Cisco Zákazníkovi pro takové Produkty nebo Služby.
- b. Veškeré ceny jsou bez veškerých nákladů na přepravu, manipulaci a pojištění přepravy, daně, poplatky a cla nebo podobné částky bez ohledu na jejich označení, včetně například daně z přidané hodnoty, daně z prodeje a srážkové daně, které jsou odváděny nebo vycházejí z cen, poplatků nebo těchto prodejních podmínek. Zákazník je povinen uhradit veškeré daně související s Produkty a Službami poskytovanými v souladu s těmito Podmínkami prodeje (s výjimkou daní vycházejících z čistého příjmu Cisco) nebo je povinen předložit potvrzení o výjimce přijatelné pro všechny relevantní daňové orgány. Veškeré daně budou v praktickém rozsahu na fakturách uváděny jako samostatná položka.

4. OBJEDNÁVKY

- a. Zákazník je povinen zakoupit Produkty nebo Služby či k nim získat licence vystavením Nákupní objednávky, a to podepsané, pokud to Cisco vyžaduje, nebo (v případě elektronického přenosu) odeslané jeho oprávněným zástupcem s uvedením konkrétních Produktů a Služeb, čísel produktů Cisco, množství, jednotkové ceny, celkové kupní ceny, pokynů pro přepravu, požadovaných dodacích lhůt, fakturační a dodací adresy, potvrzení o daňových výjimkách v příslušných případech, kontaktní osoby a koncového uživatele každého Produktu a služby. Žádná vedlejší ustanovení obsažená v jakémkoliv Nákupní objednávce nejsou pro Cisco závazná. Ustanovení těchto Podmínek prodeje se uplatní bez ohledu na případná další nebo odlišná ustanovení jakémkoliv Nákupní objednávky či jiné korespondence nebo dokumentace předložené Zákazníkem společnosti Cisco a u všech takových dalších nebo odlišných ustanovení se má za to, že je společnost Cisco odmítla.
- b. Společnost Cisco je povinna vynaložit maximální úsilí na zaslání informací o potvrzení objednávky do tří (3) pracovních dní pro veškeré Nákupní objednávky zasláné na Cisco.com nebo do deseti (10) pracovních dní od doručení Nákupních objednávek doručených jinou metodou. V okamžiku a pod podmínkou vydání souhlasu Cisco po doručení Nákupní objednávky společností Cisco Zákaznický servis Cisco posoudí a akceptuje nebo odmítne jakoukoliv nebo veškeré Nákupní objednávky pro subjekt Cisco a dodá produkty nebo Služby a žádná jiná osoba není oprávněna Nákupní objednávky jménem Cisco akceptovat. Zákaznický servis Cisco může akceptovat Nákupní objednávku i v případě, že některé z potřebných informací uvedených v Článku 4a výše chybí nebo jsou neúplné.
- c. Zákazník smí odložit zásilku produktu až po dobu třiceti (30) dní od původního data dodání naplánovaného společností Cisco, pokud bude písemné nebo elektronické oznámení (vystavené v obou případech oprávněným zástupcem Zákazníka) doručeno společnosti Cisco minimálně deset (10) dní před původně plánovaným datem zásilky. Zrušené nákupní objednávky, předplánované zásilky nebo změny konfigurace Produktu požadované Zákazníkem méně než deset (10) dní před původně plánovaným datem zásilky podléhají (a) akceptaci ze strany Cisco a (b) poplatku ve výši patnácti procent (15 %) celkové částky faktury týkající se dotčených Produktů. Cisco si vyhrazuje právo změnit plánovanou dodávku v případech změn konfigurace požadovaných Zákazníkem do deseti (10) dní od plánovaného dodání. Cisco nebude akceptovat žádné zrušení v případě, že Produkty budou zakoupeny se službami implementace, včetně služeb vypracování návrhu, přizpůsobení nebo instalace, s výjimkou případných ustanovení smlouvy nebo popisu



služeb, v souladu s nimiž jsou služby poskytovány.

5. EXPEDICE A DODÁNÍ

- a. Plánovaná data expedice budou stanovena společností Cisco co nejdříve to bude možné požadovaným datům v souladu s aktuálně platnými dodacími lhůtami pro Produkty. Cisco oznámí plánovaná data expedice za účelem jejich potvrzení nebo na Cisco.com. Pokud písemně pokyny Zákazníka nestanoví jinak, přepravce vybere Cisco.
- b. Dostupné možnosti expedice, stejně jako příslušné dodací podmínky (v souladu s Incoterms 2010) jsou upraveny v Příloze dodacích podmínek dostupných na následující adrese URL: https://www.cisco.com/web/fw/tools/commerce/ngorder/doc/Standard_Shipping_Exhibit.pdf na stránkách Cisco.com („Příloha dodacích podmínek“). Vybraná možnost expedice bude uvedena v Nákupní objednávce. V příslušných případech Zákazník zaplatí poplatek za expedici a manipulaci navíc vedle kupní ceny za Produkty, které budou uvedeny v poukázce a/nebo komerčních fakturách vystavených Cisco. Titul a riziko přecházejí z Cisco na Zákazníka v souladu s Přílohou dodacích podmínek a u dodání se má za to, že proběhne podle nich. Zákazník je povinen uhradit veškeré náklady na přepravu, manipulaci a pojištění po dodání.
- c. V případě, že Zákazník zašle objednávky kterékoliv z Propojených osob Cisco jiné než Cisco, Zákazník je povinen uhradit veškeré faktury vystavené takovým subjektem ve vztahu k takovým objednávkám, přičemž se uplatní dodací podmínky sjednané s takovým subjektem. Na takové Nákupní objednávky se mohou uplatnit odlišné dodací podmínky dle ustanovení Přílohy dodacích podmínek nebo jinak stanovených na Cisco.com.
- d. Zákazník převezme odpovědnost za zajištění souladu se všemi zákony a nařízeními o vývozu, včetně vypracování a podání přepravní dokumentace nezbytné pro vývozní odbavení. To platí rovněž v případech, kdy Zákazník ve své Nákupní objednávce požaduje dodání Produktů přepravci nebo jinému zástupci v zemi expedice. Zákazník souhlasí, že nebude využívat žádné vývozní licence ve vlastnictví společnosti Cisco nebo kterékoliv z jejích Propojených osob.
- e. V případě zásilek v souladu s dodací podmínkou FCA dle přílohy dodacích podmínek Zákazník výslovně souhlasí, že poskytne společnosti Cisco úplný název a adresu každého Koncového uživatele buď (i) ve vystavené Nákupní objednávce nebo (ii) písemně do pěti (5) dní od žádosti Cisco, jakož i veškeré další informace vyžadované v souladu s těmito Podmínkami prodeje či dle požadavku Cisco. Vývozní odbavení zajistí využití obecných globálních vývozních licencí Cisco nebo v případě, že obecná globální licence nezahrnuje místo určení Koncového uživatele, je před vývozem nutno získat jednotlivé vývozní licence. Zákazník akceptuje veškerá další prodlení způsobená procesem získání vývozní licence, stejně jako prodlení za účelem splnění podmínek jednotlivých vývozních licencí.
- f. Cisco nenese odpovědnost za žádné ztráty, škody nebo penále z prodlení při dodání ani za nezaslání oznámení o jakémkoliv prodlení. S výjimkou případů v souladu s platnými dodacími podmínkami upravenými v těchto podmínkách prodeje Cisco nenese odpovědnost v souvislosti s expedicí, a přepravce nebude považován za zástupce Cisco.
- g. Veškeré prodeje jsou konečné. Pokud záruční list Cisco nestanoví jinak, Cisco neakceptuje vratky s výjimkou případů, kdy (i) Cisco odeslalo produkty jiné než Produkty uvedené v Nákupní objednávce, (ii) tyto Produkty zůstaly neotevřeny a (iii) Produkty jsou vráceny dle aktuálních zásad a postupů RMA Cisco.

6. PLATBA

V okamžiku a pod podmínkou vydání souhlasu Cisco bude lhůta splatnosti třicet (30) dní od data expedice. Veškeré platby budou uhrazeny v měně Ceníku platného pro Nákupní objednávku nebo v některé z místních měn povolených Cisco, a to na základě dohody o místní měně uzavřené mezi



Zákazníkem a Cisco. V případě, že bude Zákazník kdykoliv v prodlení s platbou kterékoliv faktury, nebo se dopustí jiného porušení těchto Podmínek prodeje, Cisco je dle vlastního uvážení a aniž by tím byla dotčena jakákoliv jiná její práva, oprávněna zadržet dodávku (včetně částečných dodávek) jakýchkoliv objednávek, požadovat od Zákazníka platbu předem u všech budoucích dodávek a/nebo zadržet poskytování Služeb až do úplné úhrady platby. Veškeré částky neuhrazené Zákazníkem k datu splatnosti budou spojeny s úrokem od data splatnosti do data platby, přičemž tento úrok bude počítán po dnech, jakož i pro období před a po případném rozsudku v sazbě (i) deset procent ročně nebo (ii) maximální sazbě povolené zákonem, podle toho, která z částek je nižší.

7. VLASTNICKÁ PRÁVA A LICENCE K SOFTWARE

- a. V souladu s Článkem 7a a podmínkami Licenční smlouvy s koncovým uživatelem Cisco („EULA“) Cisco udílí Zákazníkovi nevýhradní, nepřevoditelnou licenci (a) k používání Softwaru a dokumentace pro vnitřní použití Zákazníka a (b) v případě, že je Zákazník certifikovaným prodejcem nebo oprávněným distributorem Cisco, prodávat a dále prodávat Software a související Dokumentaci na Území po dobu platnosti těchto Podmínek prodeje, výhradně v souladu ustanoveními dle Článku 2 (Účel) a tímto Článkem 7 (Vlastnická práva a licence k softwaru) těchto Podmínek prodeje. Jakýkoliv další prodej Softwaru nebo Dokumentace jakékoliv fyzické nebo právnické osobě jinak než v souladu s výslovným povolením dle Článku 2 (Účel) je výslovně zakázán. Zákazník není oprávněn poskytnout podlicenci k distribuci Softwaru nebo dokumentace žádné fyzické ani právnické osobě.
- b. Pro produkty a/nebo služby jiných značek než Cisco dodaných v souladu s těmito Podmínkami prodeje: (i) se licence k softwaru a související dokumentaci třetích osob poskytuje samostatně příslušnou třetí stranou a práva a povinnosti zákazníka ve vztahu k takovému softwaru nebo dokumentaci se budou řídit příslušnou licencí k softwaru takového nezávislého poskytovatele licence; (ii) produkty jiných značek než Cisco se budou řídit příslušnými podmínkami produktu třetích stran a (iii) služby a podpora jiných značek než Cisco se budou řídit příslušnými podmínkami služeb a podpory třetí strany. Pokud se Zákazník rozhodne objednat si produkty a/nebo služby značek jiných než Cisco, Zákazník je povinen uzavřít jednu nebo několik samostatných smluv akceptovaných kliknutím nebo smluv se třetími stranami v rámci procesu objednávky, plnění, instalace a/nebo stahování takových produktů a/nebo služby značek jiných než Cisco. Aby se zabránilo pochybnostem, nezávislý dodavatel produktů značek jiných než Cisco ponese výhradní odpovědnost za podporu, záruku, odškodnění a další podmínky vztahující se na takové produkty a služby. Takové dohody mají přednost před těmito Podmínkami prodeje ve vztahu k takovým produktům a službám značek jiných než Cisco.
- c. V případě, že je Zákazník certifikovaným prodejcem Cisco, je povinen předložit kopii EULA Cisco a příslušnou licenční smlouvu třetí strany každému koncovému uživateli společně s dodávkou produktu nebo před instalací Softwaru.
- d. Zákazník je povinen Cisco neprodleně informovat o jakémkoliv skutečném nebo domnělém porušení EULA Cisco nebo licence třetí strany a dále souhlasí, že na žádost Cisco poskytne společnosti Cisco součinnost ve snaze o ochranu práv duševního vlastnictví Cisco nebo jejího dodavatele, včetně podání žaloby proti porušující třetí straně.

8. OMEZENÁ ZÁRUKA

- a. Produkty. Záruky na Produkty pod značkou Cisco najdete na následující adrese URL: <http://www.cisco.com/go/warranty>.
- b. Produkty. Aniž by tím byla dotčena další ustanovení těchto Podmínek prodeje, výhradní a jediná záruka a povinnosti Cisco jsou upraveny v prohlášení o omezené záruce společnosti Cisco, které bude dodáno společně s produkty značky Cisco a tímto Článkem 8. Zákazník není oprávněn poskytovat jménem Cisco jakékoliv záruční závazky, ať již písemné nebo ústní. Zákazník je povinen odškodnit Cisco za veškeré záruky poskytnuté navíc vedle standardní záruky Cisco, stejně jako za veškeré poškození pověsti Cisco nebo Produktů či Služeb Cisco.

- c. Služby. Služby poskytované v souladu s touto smlouvou budou poskytovány odborným způsobem v souladu s oborovými standardy. Zákazník je povinen Cisco informovat neprodleně, nejpozději však do třiceti (30) dní od dokončení Služeb, o veškerých uplatněných nárocích z porušení této záruky. Jedinou a výhradní náhradou Zákazníka v důsledku porušení této záruky je dle vlastního uvážení společnosti Cisco opakované poskytnutí Služeb nebo ukončení těchto Podmínek prodeje či příslušných Služeb a vrácení poměrné části poplatků za služby uhrazené Cisco Zákazníkem za takové neposkytnuté Služby. Poskytování Služeb v souladu s těmito Podmínkami prodeje nerozšiřuje záruky poskytnuté pro jakýkoliv zakoupený Hardware nebo licenci poskytnutou k Softwaru.
- d. Omezení. Omezení záruky uvedená v tomto Článku 8 se nevztahují na Produkty pod značkou Cisco, které (i) byly pozměněny někým jiným než Cisco, (ii) nebyly nainstalovány, provozovány, opravovány, používány nebo udržovány v souladu s pokyny poskytnutými Cisco, (iii) byly vystaveny abnormálnímu nebo neobvyklému fyzickému nebo elektrickému namáhání nebo podmínkám prostředí, chybně používány nebo s nimi bylo zacházeno neopatrně; (iv) byly zakoupeny Zákazníkem pro hodnocení v beta verzi, testování, pro potřeby ukázek nebo za jiných okolností, v nichž Cisco neobdrží platbu kupní ceny či licenčního poplatku.
- e. Pokud Cisco písemně nestanoví jinak, omezené záruky uváděné v tomto Článku 8 se nevztahují na žádný Software ani Hardware značek jiných než Cisco, které jsou případně nabízeny k prodeji v rámci Ceníku v zastoupení třetích osob. Hardware a Software značek jiných než Cisco je kryt výhradně zárukou příslušného výrobce či poskytovatele licence. V povoleném rozsahu Cisco předá záruky výrobce a/nebo poskytovatele licence a Zákazník se bude se záručními nároky obracet výhradně na takového výrobce a/nebo poskytovatele licence.
- f. Vyloučení záruky. Pokud není v tomto Článku 8 výslovně uvedeno jinak, Cisco tímto odmítá a Zákazník se vzdává všech prohlášení, záruk, podmínek nebo jiných ustanovení (ať již výslovných, odvozených nebo zákonných), včetně například veškerých záruk, podmínek nebo ustanovení (i) prodejnosti, vhodnosti pro konkrétní účel, rozumné péči a dovednosti, neporušování práv, uspokojivé kvality, přesnosti nebo integrace do systému nebo (ii) vyplývající z průběhu jakéhokoliv jednání, plnění nebo využívání v oboru. V rozsahu povoleném zákonem pokud záruku, podmínku nebo ustanovení nelze vyloučit, taková záruka, podmínka či ustanovení budou omezeny na dobu vztahující se na příslušnou výslovnou záruční lhůtu.

9. DŮVĚRNOST

- a. Zákazník a Cisco potvrzují, že mohou na základě těchto Podmínek prodeje a navázaného vztahu vzájemně získat Důvěrné informace. Přijímající smluvní strana je povinna neustále uchovávat v utajení a důvěrnosti veškeré takové Důvěrné informace, a smí je používat výhradně pro účely naplnění obchodního vztahu mezi smluvními stranami dle ustanovení těchto Podmínek prodeje.
- b. Aniž by tím bylo dotčeno výše uvedené, společnost Cisco bude oprávněna poskytnout Důvěrné informace Zákazníka svým obchodním partnerům nebo zaměstnancům subjektu Cisco, kteří mají oprávněnou obchodní potřebu přístupu k takovým informacím.
- c. V případě ukončení nebo vypršení těchto Podmínek prodeje (z jakéhokoliv důvodu a kdykoliv) přijímající smluvní strana neprodleně, pokud o to bude požádána, ukončí používání veškerých Důvěrných informací (včetně všech jejich kopií), které jsou v majetku, držení nebo pod kontrolou přijímající smluvní strany, a vrátí je poskytující smluvní straně nebo je zničí, s tím, že přijímající smluvní strana je oprávněna si ponechat archivní kopie pro regulační účely a pro vymáhání svých práv, a to v souladu s podmínkami uchování důvěrnosti dle těchto Podmínek.
- d. Tento Článek 9 se nevztahuje na informace, které: (i) se staly veřejně dostupnými, s výjimkou případů, kdy se tak stalo v důsledku porušení těchto Podmínek prodeje přijímající smluvní stranou; (ii) byly zákonným způsobem v držení přijímající smluvní strany před jejich poskytnutím v souladu



s těmito Podmínkami prodeje nebo (iii) byly získány přijímající smluvní stranou bez podmínky zachování důvěrnosti od třetí strany, která je oprávněna takové informace přijímající smluvní straně poskytnout.

- e. Přijímající smluvní strana je oprávněna poskytnout Důvěrné informace v souladu s případnými zákonnými požadavky na základě platného nařízení vydaného soudem nebo vládním orgánem či příslušným regulačním orgánem (včetně burzy), pokud přijímající smluvní strana: (i) zašle předchozí písemné oznámení poskytující smluvní straně o takové povinnosti a (ii) poskytne příležitost bránit se takovému poskytnutí.
- f. Nic, co je upraveno v těchto Podmínkách prodeje, nezakazuje kterékoliv ze smluvních stran vyvíjet nebo nechat vyvíjet své produkty, koncepce, systémy nebo techniky podobné s produkty, koncepcemi, systémy či technikami obsaženými či upravenými v Důvěrných informacích, nebo které je doplňují, pokud taková smluvní strana neporuší žádnou ze svých povinností v souladu s těmito Podmínkami prodeje v souvislosti s takovým vývojem. Dále je kterákoliv ze stran oprávněna volně využívat pro jakékoliv účely zapamatované informace vyplývající z přístupu k takovým Důvěrným informacím nebo práce s nimi, pokud tato smluvní strana zachová důvěrnost Důvěrných informací v souladu s ustanoveními těchto Podmínek. Pojem „zapamatované informace“ znamená informace v nehmotné formě, které si zapamatuje osoba, která měla přístup k Důvěrným informacím, včetně nápadů, koncepcí, know-how či technik v nich obsažených, pokud nebudou takové Důvěrné informace výslovně zabudovány v hmotné formě poskytnuté poskytující smluvní stranou.
- g. Žádná ze smluvních stran není oprávněna zveřejnit tyto Podmínky prodeje bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Jakékoliv tiskové prohlášení nebo zveřejnění ohledně těchto Podmínek prodeje vyžaduje předchozí kontrolu a písemné schválení obou smluvních stran.

10. ODŠKODNĚNÍ ZA PORUŠENÍ PATENTŮ, AUTORSKÝCH PRÁV A OCHRANNÝCH ZNÁMEK

- a. Cisco se bude bránit proti všem nárokům proti Zákazníkovi v důsledku toho, že Produkty pod značkou Cisco nebo Služby pod značkou Cisco poskytované v souladu s těmito Podmínkami prodeje porušují patenty, autorská práva nebo zapsané ochranné známky třetích osob („Nárok“) a odškodní Zákazníka za vymahatelný rozsudek vydaný příslušným soudem, jakož i za veškerá vypořádání z Nároku vyplývající.
- b. Zákazník je povinen:
 - i. neprodleně písemně informovat Cisco o Nároku (či jeho hrozbě), jakož i poskytovat veškeré pozdější aktuální informace o sporu a
 - ii. spolupracovat s Cisco na obraně proti Nároku (včetně veškerých prohlášení pro třetí strany ve vztahu k Nároku) a udělit Cisco úplnou a výhradní kontrolu nad obranou a vypořádáním Nároku, včetně veškerých následných odvolání.

Pokud Zákazník nebude Cisco o Nároku neprodleně informovat a pokud toto nedodržení zabrání Cisco se bránit, vypořádat či reagovat na Nárok, pak se povinnost Cisco bránit nebo odškodnit Zákazníka ve vztahu k příslušnému Nároku omezí o rozsah, v němž bylo Cisco tímto zabráněním poškozeno. Navíc takové nezaslání okamžitého oznámení zbavuje Cisco veškerých povinností nahradit Zákazníkovi náklady právního zastoupení, které mu vzniknou před zasláním oznámení.

- c. V případě, že dojde k uplatnění Nároku nebo je pravděpodobné, že k tomu dojde, Zákazník souhlasí, že umožní Cisco zajistit právo Zákazníka nadále využívat Produkty pod značkou Cisco a/nebo Služby pod značkou Cisco nebo takové Produkty pod značkou Cisco a/nebo Služby pod značkou Cisco nahradit či upravit tak, aby byly minimálně funkčně ekvivalentní. Pokud Cisco rozumně rozhodne, že k dispozici není žádná z těchto možností, pak Zákazník vrátí Produkty pod



značkou Cisco a Cisco vrátí Zákazníkovi zbývající čistou účetní hodnotu Produktů pod značkou Cisco vypočtenou v souladu s obecně akceptovanými účetními principy nebo v případě nároku odkazujícího na porušení Službami pod značkou Cisco společnost Cisco ukončí porušující Služby a vrátí Zákazníkovi poměrnou částku ceny původně uhrazené Zákazníkem za takové Služby pod značkou Cisco odpovídající zbývající neuplynuté době.

- d. Cisco nemá žádné povinnosti ve vztahu k jakýmkoliv Nárokům na základě:
- i. dodržení jakéhokoliv návrhu, specifikace, požadavku nebo pokynu poskytnutých Zákazníkem nebo třetí stranou jménem Zákazníka;
 - ii. změn Produktů pod značkou Cisco nebo Služeb pod značkou Cisco Zákazníkem nebo třetí stranou;
 - iii. rozsahu nebo délky trvání používání Produktů pod značkou Cisco nebo Služeb pod značkou Cisco, příjmu získaného prostřednictvím používání Produktů pod značkou Cisco nebo Služeb pod značkou Cisco či služeb nabízených prostřednictvím používání Produktů pod značkou Cisco nebo Služeb pod značkou Cisco; nebo
 - iv. kombinace, provozu nebo používání Produktů pod značkou Cisco nebo Služeb pod značkou Cisco s produkty, softwarem, službami či obchodními procesy pod značkami jinými než Cisco.
- e. Tento Článek upravuje veškeré povinnosti Cisco a výhradní náhradu Zákazníka ve vztahu ke všem nárokům v důsledku porušení práv duševního vlastnictví.

11. DOBA PLATNOSTI A UKONČENÍ

- a. Tyto Podmínky prodeje vstupují v platnost v Den účinnosti a zůstanou v platnosti po dobu jednoho roku, pokud nebudou předčasně ukončeny dle ustanovení níže. Tyto Podmínky prodeje budou poté automaticky obnoveny na období dalšího jednoho (1) roku, pokud ve lhůtě čtyřicet pět (45) dní před datem jakéhokoliv takového obnovení některá ze smluvních stran neodešle písemné oznámení druhé smluvní straně o svém úmyslu tyto Podmínky prodeje neobnovovat. Tyto Podmínky prodeje automaticky vyprší na konci ročního období, během něhož bude takové oznámení zasláno.
- b. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna vypovědět tyto Podmínky prodeje zasláním písemné výpovědi druhé smluvní straně minimálně čtyřicet pět (45) dní předem.
- c. Smluvní strana je oprávněna vypovědět tyto Podmínky prodeje s okamžitou účinností písemnou výpovědí, pokud (i) druhá smluvní strana ukončí nebo hrozí ukončením podnikání; nebo (ii) druhá smluvní strana je nebo lze rozumně předpokládat, že se stane předmětem dobrovolného či nedobrovolného konkurzního či likvidačního řízení; nebo (iii) bude jmenován správce nebo podobný úředník ve vztahu ke všem aktivům druhé smluvní strany nebo jejich podstatné části; nebo (iv) v souladu s jakýmkoliv zákonem nastane událost podobná kterékoliv z výše popsanych.
- d. V případě, že smluvní strana poruší ustanovení těchto Podmínek prodeje, neporušující smluvní strana je oprávněna vypovědět tyto Podmínky prodeje následovně: (i) s okamžitou účinností zasláním písemné výpovědi porušující smluvní straně, pokud porušení nelze zhojit a (ii) třicet (30) dní od doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně, pokud porušující smluvní strana takové porušení během takové třicetidenní (30) lhůty nezhojí.
- e. Společnost Cisco je oprávněna vypovědět tyto Podmínky prodeje písemnou výpovědí s dvacetidenní (20) výpovědní lhůtou v případě, že vejde ve známost, že (i) Zákazník nebo jeho Propojená osoba nebo přímá či nepřímá mateřská společnost Zákazníka nabude nebo zamýšlí nabýt kontrolní podíl v třetí straně nebo (ii) Zákazník nebo jeho přímá nebo nepřímá mateřská společnost mají být nabyty třetí stranou nebo (iii) ovládající podíl v Zákazníkovi nebo jeho přímé či nepřímé mateřské společnosti má být převeden na třetí stranu.

- f. Společnost Cisco je oprávněna vypovědět tyto Podmínky prodeje s okamžitou účinností v případě, že se Zákazník dopustí porušení Článku 7 (Vlastnická práva a licence k softwaru), Článku 9 (Důvěrnost) nebo Článku 14 (Vývoz, další vývoz, kontroly převodu a používání) nebo Článku 15 (Soulad se zákony, včetně zákonů o boji proti korupci).
- g. V případě ukončení nebo vypršení těchto Podmínek prodeje (a) si Cisco vyhrazuje právo ukončit další dodávky Produktů nebo Služeb, (b) veškeré neuhrazené faktury jsou okamžitě splatné převodem nebo hotovostí a (c) veškerá práva a licence Zákazníka v souladu s těmito Podmínkami prodeje skončí v souladu s podmínkami poslední věty tohoto odstavce. V případě, že Cisco souhlasí s dokončením dodávky jakýchkoliv dalších Produktů nebo Služeb, které mají být dodány na základě jakýchkoliv existujících Nákupních objednávek, Zákazník je povinen zaplatit za takové Produkty nebo Služby předem převodem nebo hotovostí. S výjimkou případů výpovědi těchto Podmínek prodeje v důsledku porušení Článku 7 (Vlastnická práva a licence k softwaru), Článku 9 (Důvěrnost) nebo Článku 14 (Vývoz, další vývoj, kontrola převodu a používání) Zákazníkem je Zákazník v případě ukončení nebo vypršení těchto Podmínek prodeje oprávněn nadále používat Produkty dodané Cisco před datem ukončení nebo vypršení v souladu s těmito Podmínkami prodeje.
- h. V případě ukončení nebo vypršení těchto Podmínek prodeje je Zákazník povinen neprodleně vrátit Cisco veškeré Důvěrné informace (včetně všech jejich kopií), které bude mít Zákazník v dané době v majetku, držení nebo pod kontrolou; přičemž si s výjimkou výpovědi vyplývající z porušení Článku 7 (Vlastnická práva a licence k softwaru) nebo Článku 14 (Vývoz, další vývoz, kontrola převodu a používání) Zákazníkem může Zákazník ponechat dostatečný objem takových Důvěrných informací a materiálů pro provozování nainstalované základny Produktů.
- i. V případě ukončení těchto Podmínek prodeje z jakéhokoliv důvodu nebude mít Zákazník žádné právo na náhradu škody nebo odškodnění jakékoliv povahy v souvislosti s takovým ukončením (včetně například případných nároků na náhradu škody, které mu náleží v důsledku porušení těchto Podmínek prodeje na straně Cisco, a to i v případě, že takové porušení bylo důvodem pro ukončení, taková odpovědnost se bude řídit a bude omezena v souladu s limity upravenými těmito Podmínkami prodeje), zejména konkrétně s vyloučením všech práv na náhradu škody nebo odškodnění za komerční odstupné, ať již ve formě ztráty budoucího příjmu nebo ztráty zisku, výdajů na propagaci produktů Cisco nebo jiných závazků v souvislosti s podnikem a goodwillem Zákazníka nebo odškodnění za jakékoliv ukončení obchodního vztahu.
- j. V případě, že po vypršení nebo ukončení těchto Podmínek prodeje Zákazník zašle Nákupní objednávky a Cisco takové Nákupní objednávky akceptuje, pak se budou veškeré takové Nákupní objednávky řídit těmito Podmínkami prodeje, aniž by tím bylo dotčeno jejich předchozí vypršení nebo ukončení, nicméně s tím, že akceptace jakékoliv takové Nákupní objednávky ze strany Cisco nebude považována za prodloužení doby platnosti těchto Podmínek prodeje ani jejich obnovení.
- k. V souladu s Článkem g výše nebude mít vypršení nebo ukončení těchto Podmínek prodeje dopad ani nezpochybní žádná práva náležející smluvním stranám v souladu s těmito Podmínkami.

12. SLUŽBY

- a. Zákazník smí zaslat Nákupní objednávku na různé Služby nabízené Cisco. Tyto Služby, budou-li akceptovány společností Cisco, se budou řídit těmito Podmínkami prodeje, stejně jako dalšími podmínkami stanovenými v příslušné době platným popisem Služby Cisco, který popisuje plnění a další podmínky vztahující se na takové Služby, pokud není v platnosti Stávající smlouva, přičemž v takovém případě se budou Služby řídit takovou Stávající smlouvou.



Kopie popisu Služeb Cisco jsou k dispozici na adrese www.cisco.com/go/servicedescriptions/. Cisco si vyhrazuje právo poskytovat Služby Zákazníkovi formou subdodávky zajišťované nezávislou organizací údržby.

13. RECORDS

- a. Zákazník je povinen uchovávat úplné, pravdivé a přesné záznamy a účetnictví v souladu s obecně přijímanými principy pro jednotlivé zakoupené, prodané a/nebo nasazené Produkty, Služby a licence k Softwaru, a to včetně informací ohledně využití Softwaru a vývozu či převodu. Zákazník je povinen poskytnout takové záznamy ke kontrole ze strany Cisco nebo jejího zástupce na základě písemné žádosti zaslané patnáct (15) dní předem během normální pracovní doby v místě hlavního sídla podnikání Zákazníka a je povinen společnosti Cisco poskytnout rozumnou součinnost s kontrolou a zajištěním kopií těchto záznamů. V případě, že se během této kontroly zjistí nesoulad s těmito Podmínkami prodeje, Zákazník je povinen uhradit Cisco neprodleně příslušné licenční poplatky plus rozumné náklady na provedení kontroly.
- b. Inventura zásob. Čas od času může Cisco provádět inventuru základních Produktů nainstalovaných Zákazníkem a kontrolovat výrobní čísla a další záznamy (na základě oznámení zaslaného s rozumným předstihem) pro kontrolu oprávnění ke Službám. Cisco bude účtovat poplatek za Služby, pokud zjistí, že Služby jsou poskytovány nad rámec, za který Zákazník Cisco zaplatil. Tento poplatek za službu zahrnuje částky, které by měly být uhrazeny, úroky, případné náklady právního zastoupení a poplatky za audit. Cisco vyžaduje, aby Zákazník přijal veškeré nezbytné kroky (například deaktivaci hesel), aby bylo zajištěno, že bývalí zaměstnanci či obchodní partneři nebudou mít přístup ke Službám ani je nebudou využívat.

14. VÝVOZ, DALŠÍ VÝVOZ, KONTROLY PŘEVODU A POUŽÍVÁNÍ

Na Produkty, technologie a Služby Cisco se vztahují americké a místní zákony a nařízení na kontrolu vývozu. Smluvní strany jsou povinny dodržovat tyto zákony a nařízení, které upravují využívání, vývoz, další vývoz a převod Produktů a technologií, a jsou povinny získat veškerá nezbytná americká a místní schválení, povolení či licence.

15. DODRŽOVÁNÍ ZÁKONŮ, VČETNĚ ZÁKONŮ O BOJI PROTI KORUPCI

- a. Cisco Systems očekává a vyžaduje, aby všichni její dodavatelé, subdodavatelé, partneři v rámci kanálu, poradci, zástupci a další smluvní strany, s nimiž Cisco podniká („**Partneři Cisco**“) při poskytování služeb a plnění smluvních povinností vůči Cisco nebo jménem Cisco vůči zákazníkům Cisco nebo jiným třetím stranám vždy jednali profesionálně a eticky. Za tímto účelem všichni Partneři Cisco:
 - i. musí dodržovat veškeré národní, federální, státní a místní zákony, vyhlášky, kodexy, nařízení, zásady, politiky a postupy, včetně například zákonů o boji proti korupci, jako je např. Americký zákon o zahraničních korupčních praktikách (FCPA) („**Platné zákony**“). Partneři Cisco najdou podrobnější informace o FCPA na následující adrese URL: <http://www.usdoj.gov/criminal/fraud/fcpa/>, nebo nás mohou kontaktovat na adrese publicsectorcompliance@cisco.com;
 - ii. nesmí podnikat žádné kroky ani umožnit jakékoliv kroky dodavatele nebo třetí strany, které by způsobily odpovědnost Cisco za porušení Platných zákonů, včetně FCPA;
 - iii. nesmí využívat peníze ani další odměny uhrazené Cisco k žádným nezákonným účelům, včetně jakýchkoliv účelů porušujících FCPA nebo jiné Platné zákony, jako jsou přímé či nepřímé platby, které by měly pomoci Cisco získat nebo uchovat si zakázky, a to ve vztahu k následujícím:

1. vládním úředníkům (včetně veškerých osob zastávajících výkonné, legislativní, soudní nebo správní úřady, bez ohledu na to, zda jsou voleny nebo jmenovány, nebo jakýchkoliv mezinárodních organizací, jako je Organizace spojených národů nebo Světová banka, či jakýchkoliv osob působících v jakkoliv úřední funkci pro takovou vládu, veřejný podnik nebo státem vlastněnou firmu či jejich jménem);
 2. politickým stranám či představitelům stran;
 3. kandidátům na politickou funkci; nebo
 4. jakýmkoliv osobám, pokud je známo, že všechny peníze či hodnotné věci nebo jejich část budou přímo či nepřímo nabídnuty, poskytnuty či přislíbeny výše uvedeným osobám či organizacím.
- iv. Na základě žádosti mohou být Partneři Cisco povinni zajistit, aby jejich subdodavatelé, poradci, zástupci nebo agenti podepsali podobné písemné prohlášení o dodržování boje s korupcí, a potvrdit společnosti Cisco, že takový krok byl proveden;
 - v. Vedení záznamů, audit a další související podmínky a povinnosti dle ustanovení ve smlouvě Partnerů se společností Cisco se uplatní rovnou měrou na jejich dodržování této zásady;
 - vi. Společnost Cisco nebude v žádném případě povinna v souladu s jakoukoliv smlouvou s dodavatelem nebo třetí stranou podniknout žádné kroky či opomenout jakékoliv kroky, o nichž se Cisco v dobré víře domnívá, že jsou v rozporu s FCPA nebo jinými Platnými zákony;
 - vii. Cisco si ponechává právo pozastavit nebo ukončit jakoukoliv smlouvu s Partnerem Cisco s okamžitou účinností písemnou výpovědí, pokud se Cisco v dobré víře domnívá, že takový Partner Cisco se dopustil porušení kteréhokoliv z prvků této zásady nebo pokud Partner během plnění svých smluvních povinností poskytne nepravdivé nebo podvodné prohlášení, vyhlášení nebo záruku;
 - viii. Partneři Cisco jsou povinni neprodleně hlásit veškeré obavy týkající se obchodních postupů zaměstnanců Cisco nebo Partnerů Cisco zasláním e-mailu na adresu ethics@cisco.com, nebo telefonicky na bezplatnou linku pomoci Cisco pro Severní Ameriku 1-877-571-1700 nebo celosvětové číslo (na účet Cisco) 001-770-776-5611.
 - ix. Zákazníci si přečetli Zásady Cisco a souhlasí, že budou postupovat v souladu s nimi: Dodržování Globálních zákonů o boji proti korupci Partneři Cisco zveřejněné na adrese http://www.cisco.com/legal/anti_corruption.html (dostupné v anglickém jazyce a deseti dalších jazycích) nebo které lze získat zasláním žádosti na adresu publicsectorcompliance@cisco.com.
 - x. Zákazník je povinen vynaložit maximální úsilí k tomu, aby společnost Cisco pravidelně informoval o všech požadavcích v souladu s Platnými zákony, které mají přímý či nepřímý dopad na Podmínky prodeje, prodej, používání a distribuci Produktů nebo Služeb, nebo na obchodní firmu, ochranné známky či další podíly na komerčním, průmyslovém nebo duševním vlastnictví, včetně například certifikace nebo schválení typu Produktů od příslušných orgánů na Území;
 - xi. Dále je Zákazník povinen dodržovat a informovat koncové uživatele o jejich povinnosti dodržovat veškeré platné zveřejněné zásady Cisco, včetně Zásad o převodech softwaru a Zásad ohledně použitého vybavení v aktuálním znění zveřejněném Cisco. Zákazník je povinen neprodleně informovat Cisco o jakémkoliv nedodržení kterýchkoliv z výše uvedených zásad ze strany koncového uživatele, o nichž se Zákazník dozví.

16. OMEZENÍ A VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

- a. Nic, co je uvedeno v těchto Podmínkách prodeje, neomezuje ani nevylučuje odpovědnost:
- i. kterékoliv ze smluvních stran vůči druhé smluvní straně za:
 - 1. poranění nebo smrt osoby způsobené přímo nedbalostí druhé smluvní strany;
 - 2. podvody nebo podvodná prohlášení,
 - 3. porušení Článku 9 (Důvěrnost); nebo
 - 4. jakoukoliv odpovědnost, kterou nelze dle platného práva omezit nebo vyloučit.
 - ii. Zákazníka vůči Cisco za záležitosti vyplývající z:
 - 1. porušení Článku 7 (Vlastnická práva a licence k softwaru) na straně Zákazníka;
 - 2. porušení EULA Cisco na straně Zákazníka; nebo
 - 3. neuhrazení jakékoliv částky splatné Cisco v souladu s těmito Podmínkami prodeje.
- b. V souladu s Článkem 16a výše a Článkem 16c níže je celková souhrnná odpovědnost každé ze smluvních stran omezena penězi uhrazenými Cisco v souladu s těmito Podmínkami prodeje za dobu dvanácti (12) měsíců před událostí, která byla příčinou vzniku takové odpovědnosti.
- c. V souladu s Článkem 16a výše a aniž by tím byla dotčena kterákoliv další ustanovení těchto Podmínek prodeje, žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost za:
- i. speciální, náhodné, nepřímé nebo následné škody;
 - ii. ztrátu čehokoliv z následujícího: zisku, příjmu, zakázky, očekávaných úspor, používání produktu nebo služby, příležitosti, goodwillu nebo pověsti;
 - iii. ztráty či poškození dat; nebo
 - iv. promarněné výdaje (jiné než výdaje nezbytně nutné v souvislosti s vyvázáním z povinností nevinné strany nebo ke zmírnění ztrát).
- Toto omezení odpovědnosti se vztahuje na nároky ze smlouvy, z přečinu (včetně nedbalosti), nepravdivého prohlášení či jinak. Toto omezení odpovědnosti je souhrnné a neuplatní se pro jednotlivé případy.
- d. S výjimkou případu porušení práv duševního vlastnictví nebo vlastnických práv Cisco Zákazníkem není žádná ze smluvních stran oprávněna uplatnit nároky v souladu s těmito Podmínkami prodeje déle než 24 měsíců od události, která je příčinou žaloby nebo nároku.
- e. Odkazy v tomto Článku 16 na (a) „**smluvní stranu**“ zahrnují propojené osoby, jednatele, ředitele, zaměstnance, zástupce a dodavatele a (b) „**odpovědnost**“ zahrnuje odpovědnost vyplývající ze smlouvy, přečinu (včetně nedbalosti) v rámci jakéhokoliv odškodnění, objektivní odpovědnosti či jinak, v každém případě i v případě, že smluvní strana byla o možnosti vzniku takové odpovědnosti informována. Odkazy na „**ztrátu**“ v Článku c znamenají veškeré druhy ztrát nebo škod včetně například veškerých škod, pokut, nákladů, poplatků, provizí nebo jiné odpovědnosti.

17. OBECNÉ

- a. Volba práva. Platnost, výklad a plnění těchto Podmínek prodeje se bude řídit a budou vykládány v souladu s právem Anglie, jako by byly v plném rozsahu plněny v Anglii a s vyloučením ustanovení kolizních norem.

Anglické soudy budou mít výhradní soudní pravomoc k veškerým nárokům vyplývajícím v souladu s těmito Podmínkami, přičemž kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna žádat o předběžné soudní opatření u jakéhokoliv příslušného soudu ve vztahu k jakémukoliv domnělému porušení práv duševního vlastnictví či vlastnických práv příslušné smluvní strany.

Smluvní strany souhlasí, že Úmluva OSN o smlouvách a mezinárodním prodeji zboží se na výklad a vymáhání těchto Podmínek prodeje neuplatní.

- b. Řešení sporů. Cisco a Zákazník souhlasí, že neshody, spory, nesoulad či nároky vyplývající z těchto Podmínek prodeje či v souvislosti s nimi či ve vztahu založeného těmito Podmínkami prodeje včetně otázek možnosti rozhodčího řízení, ať již v důsledku přečinu nebo ze smlouvy (dále společně jen „**Spory**“), budou s konečnou platností řešeny následujícím postupem:

- i. Eskalace sporů. V souladu s ustanovením Článku x níže smluvní strany souhlasí, že se pokusí každý Spor vyřešit nejdříve eskalací Sporu svým příslušným obchodním manažerům. Do čtrnácti (14) kalendářních dní od písemného oznámení o Sporu se obchodní manažeři osobně sejdou nebo se spojí telefonicky a budou na řešení Sporu v dobré víře spolupracovat.
- ii. Povinná, nezávazná mediace. V souladu s ustanovením Článku x níže, pokud smluvní strany nedokážou vyřešit Spor v souladu s Článkem i výše, kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna zahájit povinné, nezávazné mediační řízení v souladu s Mediačním postupem Mezinárodního rozhodčího soudu v Londýně („**LCIA**“) v platném znění. Mediační postup LCIA je tímto formou odkazu začleněn do tohoto ustanovení.
- iii. Smluvní strany ponese veškeré poplatky a náklady na mediační řízení rovným dílem.
- iv. Veškerá sdělení učiněná v průběhu mediace kteroukoliv ze smluvních stran nebo mediátorem jsou důvěrná a vyhrazená v rozsahu povoleném zákonem.
- v. Závazné rozhodčí řízení. V SOULADU S USTANOVENÍM ČLÁNKU x NÍŽE, POKUD SMLUVNÍ STRANY NEDOKÁŽÍ VYŘEŠIT SPOR FORMOU MEDIAČNÍHO PROCESU DO ŠEDESÁTI (60) KALENDÁŘNÍCH DNÍ OD JMENOVÁNÍ MEDIÁTORA NEBO V TAKOVÉ DODATEČNÉ LHŮTĚ, NA NÍŽ SE SMLUVNÍ STRANY PÍSEMNĚ DOHODNOU, SPOR BUDE PŘEDLOŽEN A BUDE S KONEČNOU PLATNOSTÍ VYŘEŠEN V SOULADU S ROZHODČÍM ŘÁDEM LCIA V PLATNÉM ZNĚNÍ, KTERÉ JE TÍMTO FORMOU ODKAZU ZAČLENĚNO DO TOHOTO USTANOVENÍ.
- vi. Rozhodčí senát bude tvořit jeden rozhodce jmenovaný v souladu s rozhodčím řádem LCIA. Rozhodce stanoví omezenou lhůtu a vymezí postupy určené k omezení nákladů a úsporu času pro zjištění, přičemž smluvním stranám současně poskytne přiměřenou možnost vyhledat příslušné informace týkající se předmětu Sporu.
- vii. Cisco ponese poplatky a náklady na rozhodčí řízení. Poté, co rozhodce vydá písemný nález, je však vítězná smluvní strana oprávněna požádat rozhodce o vrácení všech rozumných nákladů a výdajů souvisejících s rozhodčím řízením, včetně například poplatků za rozhodčí řízení, správních poplatků a nákladů právního zastoupení v rozumné výši. Tyto náklady a výdaje budou určeny dle vlastního uvážení rozhodce.

- viii. Aniž by tím bylo dotčeno jakékoliv jiné ustanovení, rozhodce překročí své pravomoci, pokud škody dle rozhodčího nálezu nejsou v souladu s ustanovením Článku 16 těchto podmínek prodeje. Smluvní strany se neodvolatelně vzdávají veškerých takových škod.
- ix. Jazykem rozhodčího řízení bude angličtina.
- x. Předběžné soudní opatření. Kdykoliv po vzniku sporu, pokud se vyžaduje předběžné soudní opatření na ochranu práv či majetku smluvní strany v souladu s Článkem 9 těchto Podmínek prodeje nebo jinak před vyřešením sporu, kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna, aniž by se tím vzdala jakéhokoliv procesu nebo náhrady v souladu s těmito podmínkami prodeje, požádat o vydání předběžného soudního opatření u jakéhokoliv příslušného soudu.
- c. Vyšší moc. Žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost za žádné prodlení nebo neplnění jiné než peněžité plnění v důsledku zásahu Vyšší moci. Lhůta pro plnění těchto povinností a uplatnění práv smluvní strany v prodlení se prodlouží o dobu odpovídající délce trvání události zásahu Vyšší moci.
- d. Žádné vzdání se práv. Vzdání se práva kterékoliv ze smluvních stran v souladu s těmito podmínkami prodeje nebude představovat žádné následné nebo trvalé vzdání se takového práva ani jakéhokoliv jiného práva v souladu s těmito Podmínkami prodeje.
- e. Postoupení. Žádné z ustanovení těchto Podmínek prodeje, stejně jako ani žádné právo či povinnost v souladu s těmito Podmínkami prodeje nesmí smluvní strana postoupit bez předchozího písemného souhlasu, který nesmí být bezdůvodně zdržován či odepírán. Jakýkoliv pokus o převod bude neplatný a neúčinný. Aniž by tím bylo dotčeno výše uvedené, smluvní strany jsou oprávněny postoupit tyto Podmínky prodeje a práva a povinnosti v souladu s nimi bez souhlasu druhé smluvní strany na kteroukoliv z Propojených osob. Aniž by tím bylo dotčeno postoupení Zákazníkem, Zákazník nadále nese odpovědnost za úhradu všech částek splatných v souladu s těmito Podmínkami prodeje.
- f. Oddělitelnost. Pokud se některé jedno či několik ustanovení těchto Podmínek prodeje stane nebo bude prohlášeno nezákonným nebo jinak nevymahatelným příslušným soudem, každá taková část nebo ustanovení bude neplatné a neúčinné a bude se mít za to, že jsou z těchto Podmínek prodeje vymazány. Veškerá zbývající ustanovení těchto Podmínek prodeje zůstanou plně v platnosti a účinnosti. Avšak v případě uplatnění tohoto odstavce a pokud dojde k podstatnému narušení hodnoty těchto Podmínek prodeje pro kteroukoliv ze smluvních stran, dotčená smluvní strana je oprávněna vypovědět tyto podmínky prodeje písemnou výpovědí s okamžitou účinností.
- g. Žádné zastoupení. Tyto Podmínky prodeje nezakládají žádné zastoupení, partnerství, společný podnik ani franšizový vztah. V důsledku existence či uplatnění těchto Podmínek prodeje žádný zaměstnanec kterékoliv ze smluvních stran není ani nebude považován ani se nestane zaměstnancem druhé smluvní strany. Každá ze smluvních stran těchto Podmínek je nezávislým podnikatelem. Žádná ze smluvních stran nepřevzme ani nezaloží žádnou povinnost jakékoliv povahy jménem druhé smluvní strany ani nebude druhou smluvní stranu jakýmkoliv způsobem zavazovat.
- h. Úplnost dohody. Tyto Podmínky prodeje představují úplnou dohodu mezi smluvními stranami ohledně předmětu těchto Podmínek prodeje a vyhrazují veškerá předchozí ústní či písemná sdělení mezi smluvními stranami, pokud nebude mezi smluvními stranami písemně dohodnuto jinak. Neexistují žádné podmínky, ujednání, dohody, prohlášení ani záruky, a to ani výslovné ani odvozené. Tyto Podmínky prodeje lze měnit pouze písemným dokumentem podepsaným oběma smluvními stranami.
- i. Budoucí produkty a Služby. Pro veškeré Produkty a Služby uvedené v Ceníku, včetně Produktů a Služeb, které se stanou či se staly Produkty nebo Službami Cisco v důsledku akvizic jiného



subjektu společností Cisco, Cisco může stanovit požadavky na certifikaci, instalaci nebo školení pro Zákazníka, než Zákazníkovi umožní (pokud je Zákazník certifikovaným prodejcem Cisco) nakupovat takové Produkty a Služby pro další prodej a může vyžadovat průběžné plnění některých nebo všech požadavků pro zachování práva nakupovat, poskytovat licence, prodávat nebo poskytovat podporu pro takové Produkty a Služby. Cisco si vyhrazuje právo po dobu platnosti těchto Podmínek prodeje poskytovat licenci a distribuovat další položky Softwaru. Takové položky Softwaru mohou být licencovány v souladu s dodatečnými nebo odlišnými licenčními podmínkami, které budou Zákazníkovi poskytnuty v době, kdy budou tyto položky Softwaru objednány Zákazníkem či jemu poskytnuty.

- j. Oznámení. Veškerá oznámení vyžadovaná nebo povolená v souladu s těmito Podmínkami prodeje vyžadují písemnou formu. Oznámení budou považována za doručená (i) jeden den po podání komerční expresní kurýrní službě s určením doručení následující den; nebo (ii) dva dny v případě mezinárodních kurýrních balíků s určením dodání do dvou dní, s písemným potvrzením doručení.

Veškerá sdělení Zákazníkovi budou odesílána na adresu uvedenou na první straně těchto Podmínek prodeje a společnosti Cisco na adresu 9-11 New Square Park, Bedfont Lakes, Feltham, Anglie TW14 8HA, Spojené království, nebo na takovou jinou adresu, která bude případně oznámena smluvní stranou druhé smluvní straně minimálně 14 dní předem.

Aniž by tím bylo dotčeno výše uvedené, oznámení od společnosti Cisco ohledně obecných změn cen, Služeb, zásad nebo programů lze doručit rovněž zveřejněním na stránkách Cisco.com (nebo na jakýchkoliv jiných webových stránkách využívaných Cisco) nebo e-mailem či faxem.

- k. Práva třetích osob. Žádná osoba, která není smluvní stranou těchto Podmínek prodeje, nebude oprávněna uplatňovat ani požívat výhod jakéhokoliv ustanovení v souladu se Zákonem o (právech třetích osob ze) smluv z roku 1999.
- l. Pokračování platnosti. Po vypršení nebo předčasné výpovědi těchto Podmínek prodeje zůstanou v platnosti následující články: Články 1 (Definice), 2 (Účel), 6 (Platba), 7 (Vlastnická práva a licence k softwaru), 8 (Omezení záruk), 9 (Důvěrnost), 10 (Odškodnění za porušení patentů, autorských práv a ochranných známek), 11 (Doba platnosti a ukončení), 13 (Záznamy), 14 (Vývoz, další vývoz, kontrol převodu a používání), 16 (Omezení a vyloučení odpovědnosti), 17 (Obecná ustanovení) a licence k používání Softwaru v EULA v souladu se ustanoveními o ukončení upravenými v Článku 11 (Doba platnosti a ukončení) těchto Podmínek prodeje).
- m. Vyhotovení. Tyto Podmínky prodeje jsou podepsány ve dvou vyhotoveních, z nichž každé bude považováno za originál, a společně tvoří jedinou a stejnou listinu. Platně podepsané vyhotovení, které bude doručeno jednou smluvní stranou druhé smluvní straně elektronickým přenosem („**Obraz vyhotovení**“) bude platné a závazné ve stejné míře jako vyhotovení dodané fyzicky, pokud je na Obrazu vyhotovení jasně viditelný platný podpis. Pokud smluvní strana dodá Obraz vyhotovení místo originálně podepsaného vyhotovení, taková Smluvní strana si ponechá originálně podepsané vyhotovení ve svých spisech minimálně po dobu platnosti těchto Podmínek prodeje.
- n. Náklady. Pokud není výslovně stanoveno jinak, každá ze smluvních stran ponese veškeré náklady a výdaje, které jí vzniknou v souladu s těmito Podmínkami prodeje či v souvislosti s nimi.